

# TZOTI' K'UL YET KOLB'ANILE TZ'IB'NHEB'ILKANO YU YA' SAN MARCOS

---

Yet iskuywa ya' Juan anikanh ha' iswi' anma  
(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9; Jn. 1:19-28)

**1** <sup>1</sup>Hak ti' chu yichiko Tzoti' K'ul yet Kolb'anile yinh Komam Jesucristo, Isk'ahol Komam Dios.

<sup>2</sup>Ay hune' ischejab' Komam Dios Isafas isb'i, tz'ib'nhenkano yinh tzet yal Komam Dios tet Isk'ahol, b'ay chala:

«Chiwatojan inchejab'an tasataj yunhe iswatx'en ya' hab'eh yet yalanhto maxhto chaxhapni.

<sup>3</sup>Ch'awi ya' yinh kaw ip b'ey tx'otx' desierto, chalni ya':

“Watx'eweko heyanna yuto chihul Komam Dios Jahawil, haka' chu istoholb'anelax hunu b'eh yet chihul hunu naj jahaw,” xhi ya',»<sup>a</sup> xhihayoj.

<sup>4</sup>Hune' ti' yij isb'a yet yapni ya' Juan ch'anikanh ha' iswi' anma b'ey tx'otx' desierto. Yichiko ya' yalni ta yilal yahkano ha' iswi' anma, yunhe isyenilo isb'a tato chisb'ej anma iswatx'en istx'ojal, kat yaq'laxkano tanho ismul yu Komam Dios. <sup>5</sup>Sunil anma ay yul ismajul Judea yeb' anma ay yul konhob' Jerusalén apni ab'eno tzet chal ya' Juan. Hayet chalnati anma ismul, kat yahkano ha' iswi' yu ya' yul ha' niman Jordán.

<sup>6</sup>Wal ya' Juan tu', xil no' camello watx'eb'ilayo xilo isq'ap ya', tz'um no' xin ayiko istx'amb'alo ya'. Ha' xin tzet chislo ya', ha' ton no' lit' yeb' iskab'il no' tx'ilab'. <sup>7</sup>Chalni ya' Juan tu' tet anma: «Ay hune' ya' tzujan yul wintajan, kaw ek'b'al yelapno ye ya' insatajan, wal hinan xin machi welapnojan chiwab'ehan nitam way k'onhnojan inpuhnilojan istx'anhal

---

<sup>a</sup> 1:3 Is. 40:3

isxanhab' ya'. <sup>8</sup>Haninti'an yinh kaw yeli, hanhe ha ha' chiwaq'an yahb'alo ha' hewi', wal ya' chiwal tu'an xin chiyakanh ya' ha' hewi' yaj yu isq'aq'al yip Komam Espíritu Santo,» xhi ya' Juan.

**Yet yah ha' iswi' Komam Jesús**

*(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)*

<sup>9</sup>Yet hune' tiempohal tu', el Komam Jesús yul konhob' Nazaret ayko yul ismajul Galilea, yapni b'ey ha' niman Jordán, yah ha' iswi' Komam yu ya' Juan yul ha' Jordán tu'. <sup>10</sup>Hayet lanhan yahti Komam xol ha' tu', yilni Komam ishajni isb'a satkanh, yayilo Komam Espíritu Santo yib'anh, is-yeni isb'a haka' yayti hunu no' palamuch. <sup>11</sup>Yab'elax hune' yul nuq'e yul satkanh, halni haka' ti': «Hach ti', hach Ink'aholan kaw xahan ay wuhan, kaw chintzalahan tawinh,» xhihaytij.

**Yet yilwelax Komam Jesús yu naj matzwalil**

*(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)*

<sup>12</sup>Lahwinhe tu' yilaxto Komam Jesús yu Komam Espíritu Santo b'ey hune' tx'otx' desierto. <sup>13</sup>40 (Kawinaj) tz'ayik ehayo Komam b'ey tu' xol ej no' xoltelajil noq'. Yok naj matzwalil yilweno Komam, yaja' ayko eb'naj ángel yilno Komam.

**Ichiko Komam Jesús yalni Istzoti' Komam Dios b'ey Galilea**

*(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)*

<sup>14</sup>Yet majanxa ya' Juan yul preso, isto Komam Jesús b'ey Galilea, yok Komam yalnok'o Tzoti' K'ul yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios. <sup>15</sup>Chalni Komam tet anma: «Wal tinanh mayij isb'a hune' tiempo halb'ilkanoj yokxa Komam Dios Heyahawoj. B'ejwekano hetx'ojal, chahwe Tzoti' K'ul yet Kolb'anile yul heyanima,» xhi Komam.

**Yet yawten Komam Jesús kanhwanh eb'ya' iq'omati kay**

*(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)*

<sup>16</sup>Hayet lanhan isb'elwi Komam Jesús isti' ha' lago Galilea, yilnito Komam kawanh eb'ya' iq'omati kay yet lanhan yanayto ishak' chi'inahti no' xol ha'; eb'ya' kawanh ti' yuxhta isb'a eb'ya', ha' ton ya' Simón yeb' ya' Andrés. <sup>17</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Okanhwe tzujno wintajan, wal tinanh haxa anma chexok heyiq'ahti yul inq'ab'an,<sup>b</sup> xhi Komam tet eb'ya'.

<sup>18</sup>Yab'enhe eb'ya' yalni Komam haka' tu', isb'ejnikano eb'ya' ishak' yok tzujno eb'ya' yinta Komam.

<sup>19</sup>Hanik'ixto chito Komam Jesús xin, yilnipaxo Komam kawanh-xa eb'ya' yuxhta isb'a, ha' ton ya' Jacobo yeb' ya' Juan, isk'ahol icham

<sup>b</sup> 1:17 Mal. 3:1; Is. 40:3

Zebedeo. Ayahto eb'ya' yul isbarco, lanhan isb'ujni ishak'. <sup>20</sup>Yalni Komam tet eb'ya' tato chi'oktuzjno eb'ya' yinta Komam. Hayet yab'en eb'ya' yalni Komam haka' tu', yanikano eb'ya' ismam yeb' eb'naj k'amte' yul te' barco, yokkano tzujno eb'ya' yinta Komam.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj ayko ischejab' naj matzwalil yinh**  
(Lc. 4:31-37)

<sup>21</sup>Lahwi tu' xin, yapni Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yul konhob' Capernaúm. Haxa yinh hune' tz'ayik xewilal yokto Komam yul iscapilla eb'naj Israel, yichiko Komam iskuyni anma ayikto b'ey tu'. <sup>22</sup>Kaw xin chik'ay isk'ul anma yab'en iskuywa Komam yuto kaw hab'an isyenilo isb'a ta kaw aq'b'il yip yu Komam Dios, mach haka'o chu iskuywa eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés. <sup>23</sup>Yul capilla tu' ayikto hune' naj ayko ischejab' naj matzwalil yinh, yah yaw naj yinh kaw ip, yalni naj:

<sup>24</sup>—¿Tzet hawok jinhanh hach Jesús ah Nazaret? ¿Tom chaxhhul konhhatanhtzelojanh hawalni? Wohtajan mak anmahilach. Hach ti' mach nino istx'ojal ayko tawinh, yet Dios hawehi, xhi naj.

<sup>25</sup>Iskachwa Komam yinh ischejab' naj matzwalil tu', yalni Komam: —¡Kach hati!, elanh yinh naj! xhi Komam.

<sup>26</sup>Istit hune' yaxkamik yinh naj yu ischejab' naj matzwalil. Yichiko ischejab' naj matzwalil tu' yel yaw, yelkano naj yinh naj. <sup>27</sup>Hayet yilni anma ayikto yul capilla hune' tu' kaw xiwkanh, isq'amb'en anma tet hunun:

—¿Tzettaxka chalilo hune' ti'? Hunteq'an kuyb'anile chal hune' naj ti' kaw ak'to, maxhto b'ay chijab'e, yeb' kaw ay yip naj iskuywahi. Hayet chalni naj tato chi'el ischejab' naj matzwalil yinh anma, kat isyijen eb'naj tzet chal naj, xhi anma yinh Komam.

<sup>28</sup>Kaw xin yinh anhe pujnato isq'umal Komam yul sunil ismajul Galilea.

**Yaq' kawxo Komam Jesús ismi' yixal ya' Pedro**  
(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

<sup>29</sup>Lahwi yelti Komam Jesús yul capilla, isto Komam yeb' ya' Jacobo, yeb' ya' Juan b'ey yatut ya' Simón yeb' ya' Andrés. <sup>30</sup>Yaja' xin hilanto ismi' yixal ya' Simón sat tx'at yu q'a'. Yal-lax tet Komam tato hilanto ixnam. <sup>31</sup>Ishitzi-ko Komam isti' istx'at ixnam, yok tzeb'no Komam yinh isq'ab' ixnam tu', isxeknikanh Komam ixnam. Yinhnhena tu' xin yel hune' q'a' yinh ixnam, yok ixnam iswatx'eno tzet chislo Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom.

**Tx'i'al anma ya'ay kawxikanh yu Komam Jesús**  
(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

<sup>32</sup>Haxa yinh q'ejb'iyalil yinh hune' tz'ayik tu', yilaxto sunil ej anma ya'ay tet Komam yeb' anma ayko ischejab' naj matzwalil yinh. <sup>33</sup>Etza sunil anma ay yul

konhob' tu' apni isti' ispultahil te' nha b'ay ayikto Komam. <sup>34</sup>Kaw tx'i'al anma nananta yab'il ayko yinh kawxikanokanh yu Komam, tx'i'alpaxo xin anma el ischejab' naj matzwalil yinh. Machi xin ischah Komam tzotelo eb'naj ischejab' naj matzwalil tu', yunhe mach chalilo eb'naj mak anmahil Komam.

**Ek' Komam Jesús yala' Istzoti' Komam Dios yul ismajul Galilea**  
(Lc. 4:42-44)

<sup>35</sup>Haxa yinh hunxa tz'ayik kaw sahab' ahwano Komam Jesús, isto Komam b'ay machi anma chi'ek'i, ha' b'ey tu' xin txahli Komam.

<sup>36</sup>Tzujan tu' isto ya' Simón yeb' eb'ya' yetb'i saywal yinh Komam.

<sup>37</sup>Hayet yilcha Komam yu eb'ya', yalni eb'ya' tet Komam:

—Mamin, sunil anma lanhan kaxhissaynik'oj, xhi eb'ya'. <sup>38</sup>Istaq'wi Komam:

—Tonhwe yulaj konhob' ayko yinh ishoyanil konhob' ti', yuto yilal walnipaxo-jan Istzoti' Komam Dios tet anma, yuton hune' tu' yuxin kinhulan, xhi Komam.

<sup>39</sup>Kaw xin sunil yul ismajul Galilea ek' Komam yala' Istzoti' Komam Dios yulaj hunun iscapilla eb'naj Israel. Yinipaxilo Komam ischejab' naj matzwalil yinh anma.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj ayko lepra yinh**  
(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

<sup>40</sup>Ay hune' naj ayko lepra yinh apni isk'atanh Komam Jesús, yay jahno naj sata Komam, yok naj isq'anno tet Komam:

—Mamin, ta chawoche chu hawinilo hune' yab'il ti' winhan, xhi naj.

<sup>41</sup>Istz'aykanh isk'ul Komam yinh naj, yanayo Komam isq'ab' yib'anh naj, yalni Komam tet naj:

—Ho', chiwochehan ta chi'el hune' yab'il ti' tawinh, xhi Komam.

<sup>42</sup>Yinhnhena tu' xin yel hune' yab'il yinh naj, iskawxikanh naj. <sup>43</sup>Yalni Komam tet naj ta chipaxto naj, istaq'enkano Komam tet naj haka' ti':

<sup>44</sup>—Machi b'ay chawalik'o hune' ti', b'eh hato hayeno hab'a tet naj sacerdote kat hawaq'ni haxahanb'al tet Komam Dios haka' yalni isley ya' Moisés yinh anma chi'elkano lepra yinh. Hak tu' chu yohtanhenkanilo anma tato ma'elkano hune' yab'il ti' tawinh,<sup>c</sup> xhi Komam.

<sup>45</sup>Yaja' yet ispaxto naj, yichiko naj yalni tet anma yinh tzet yu iskawxilo naj, yuxin matxa chu isyeni isb'a Komam yinh kaw hab'an yulaj konhob'. Wal xin istxamlaxanhe konhob' chi'ek' Komam b'ay machi anma chi'ek'i. Yaja' sunil anma ay yulaj konhob' apni isk'atanh Komam.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj kamnajilo isnimanil**  
(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

**2** <sup>1</sup>Lahwi yek'to hayeb' tz'ayik, ismeltzopaxo Komam Jesús yul konhob' Capernaúm. Hayet yab'enilo anma tato apni Komam yul

<sup>c</sup> 1:44 Lv. 14:1-32

nha b'aytik'a chikani, <sup>2</sup>kaw tx'i'al anma iskutxb'a isb'a b'ey tu'; kaw nohilo yul nha yeb' istinha yu anma. Yok Komam yalno Istzoti' Komam Dios tet anma. <sup>3</sup>Yapni kanhwanh eb'naj iq'nhe hune' naj kamnajiilo isnimanil. <sup>4</sup>Yaja' mach yu yokto eb'naj yul nha isk'atanh Komam, yuto kaw witz'an yu anma. Yuxin ahto eb'naj yib'anh te' nha tu', isholnikanh eb'naj hanik' yib'anh te' yinh yetk'ulal b'ay ay Komam; yanayto eb'naj naj kamnajiilo isnimanil tu' sat b'atxte' tet Komam. <sup>5</sup>Hayet yilni Komam tato kaw ayko yanma eb'naj iq'nhe naj tu' yinh Komam, yalni Komam tet naj ya'ay tu':

—Hach wet anmahil, wal tinanh ma'okkano nimank'ulal yinh hamul, xhi Komam tet naj.

<sup>6</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés ayikto b'ey tu', hayet yab'en eb'naj yinh tzet yal Komam, yok eb'naj istxumni haka' ti': <sup>7</sup>«¿Tzet yinh xin hak tu' yalni naj? Kaw tx'oj chal naj yinh Komam Dios, wal xin to hanhk'anche Komam chu yaq'ni tanho mule,» xhi eb'naj yinh isnab'al. <sup>8</sup>Yaja' xin istxumilo Komam yinh tzet chi'ek' yinh isnab'al eb'naj, yuxin yal Komam:

—¿Tzet yinh hak tu' hetxumni? <sup>9</sup>Txumweloj, ¿b'aytet sub'uta walnihan tet naj ti': “Chi'aq'lax tanho hamul,” mato, “ahanhwanoj, ikanh hab'atxte' ti' kat hapaxtoj?” <sup>10</sup>Wal tinanh xin chinyelojan Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios tato ay wipan waq'ni nimank'ulalan yinh ismul anma ay yul sat yib'anhq'inal ti', xhi Komam. Lahwi tu' yalni Komam tet naj ya'ay tu':

<sup>11</sup>—Haninan chiwalan tawet, ahanhwanoj, ikanh hab'atxte' ti' kat hapaxto hawatut, xhi Komam tet naj.

<sup>12</sup>Yinhnhena tu' yahwano naj, yinikanh naj isb'atxte', yelti naj yul nha yinh sat sunil anma, ispaxto naj. Hayet yilni anma hune' tu' kaw k'ayilo isk'ul, yichiko anma yalni k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios. Yalni anma haka' ti':

—Maxhto hunelo chijil hune' haka' mayu ti', xhi anma.

### Yet yawten Komam Jesús ya' Leví iskuywomoj

(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

<sup>13</sup>Lahwi tu' istopaxo Komam Jesús isti' ha' lago Galilea, kaw hantanhe anma apni isk'atanh Komam. Yok Komam iskuyno anma apni isk'atanh tu'. <sup>14</sup>Lahwi tu' istopaxo Komam. Yilnito Komam ya' Leví, isk'ahol icham Alfeo, tz'onhanayo ya' b'ay chi'el ch'en tohlab'al yinh anma, ch'en chito b'ey Roma. Yalni Komam tet ya':

—Okanh tzujno wintajan, xhi Komam. Yet yab'en ya' hune' tu' yah linhno ya', yok tzujno ya' yinta Komam.

<sup>15</sup>Ya' Leví tu', yawte ya' Komam wa'o yatut. Yok Komam wa'o sat mexha yeb' eb'ya' iskuywom, yeb' eb'naj iq'omilo tohlab'al, yeb' hunteq'anxa

mak mach k'ulo isb'eyb'al. Kaw xin hantanhe anma tzujan yinta Komam. <sup>16</sup>Hayet yilni eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' eb'naj fariseo ta chiwa' Komam yeb' anma tu', isq'amb'en eb'naj tet eb'ya' iskuywom Komam:

—¿Tzet yinh xin chiwa' naj hekuywawom ti' xol eb'naj iq'omilo tohla-b'al yeb' eb'naj tx'oj isb'eyb'al? xhi eb'naj.

<sup>17</sup>Hayet yab'en Komam hune' tu', yalni Komam tet eb'naj:

—Ha' anma mach ya'o ay matzet chi'okniko naj anhlom yu, wal xin to ha' anma ya'ay ha' chi'okniko naj anhlom yu. Mach kinhulan wawte'an anma chalni tato k'ul yekoj, wal xin to ha' anma mulum, xhi Komam.

**Mach chischah isb'a payat b'eyb'ale yeb' ak' b'eyb'ale**

*(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)*

<sup>18</sup>Yet hunel ayko eb'ya' iskuywom ya' Juan anikanh ha' iswi' anma yeb' eb'naj fariseo isyijen yet mach chiwa' eb'naj yu istxahli tet Komam Dios, yuxin apni hunteq'an eb'naj isq'amb'e' tet Komam Jesús:

—¿Tzet yinh xin mach chisyije eb'naj hakuywom ti' yinh yet mach chonhwa'i yu kotxahli tet Komam Dios? xhi eb'naj.

<sup>19</sup>Istaq'wi Komam tet eb'naj:

—Q'inaloj hunu mohyilal tinanh, ¿tom chaq'le anma awteb'il tu' wahil yet ayk'o naj mohyom xol anma tu'? ¡Machoj! Wal xin mach chu yijlen anma tu' wahil ta ayk'o naj mohyom tu'. <sup>20</sup>Yaja' chi'apni istiepmohal b'ay chi'ilaxilo naj mohyom tu' katto yok anma isyijen hune' yet mach chonhwa'i yu kotxahli tet Komam Dios.

<sup>21</sup>»Mach chu yalaxiko hunu q'ap q'ap ak'to isb'ujilo hunu xilq'ape kaw xilxa, yuto hayet chimok'i q'ap ak'to tu', kat kam yahkanh istzilmokanto hune' q'ap xilxa tu'. <sup>22</sup>Hakpax tu' xin, mach chu yalaxayto ak' vino yul no' tz'um xilxa yuto yet chihowb'ikanh te' vino tu', chitzilmoto no' tz'um tu', kat ismalkanto te' vino. Yuxin yul no' ak' tz'um chi'alaxayto te' vino ak'to, xhi Komam.

**Yet yinilo iskuywom Komam Jesús iswi' ixim trigo**

*(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)*

<sup>23</sup>Yinh hune' tz'ayik xewilal xin, yek'to Komam Jesús yul hune' nich'an b'eh xolb'al ixim trigo yeb' eb'ya' iskuywom; yinilo eb'ya' iswi' ixim isk'uxu'. <sup>24</sup>Yuxin yal eb'naj fariseo tet Komam:

—¿Tzet yinh chilo eb'naj hakuywom ti' iswi' ixim trigo isk'uxu'? ¿Tom mach heyohajoj tato txahul komunla yinh tz'ayik xewilal? xhi eb'naj.

<sup>25</sup>Yaja' xin taq'wi Komam tet eb'naj:

—¿Tom maxhto b'ay cheyil yul Yum Komam Dios yinh ya' rey David yet isnhohchakanh ya' yeb' eb'naj tzujan yintaj? <sup>26</sup>Yokto ya' yul Yatut Komam Dios, iswahni ya' David tu' ixim pan halteb'ilxa tet Komam,

yaq'nipaxo ya' ixim iswab' eb'naj yetb'i tu', yaja' xin hanhe eb'ya' sacerdote chu iswahni ixim. Yet yuni hune' tu' ya' Abiatar ayko yahawilo eb'ya' sacerdote.

<sup>27</sup>Yakano Komam Dios tz'ayik xewilal yu isk'ulal yinh anma, maxhtaj yu tz'ayik xewilal yuxin iswatx'e Komam anma. <sup>28</sup>Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, chu walnihan yinh tzet cheyu yinh tz'ayikal xewilal, xhi Komam Jesús.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj kamnajilo hune' isq'ab'**

*(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)*

**3** <sup>1</sup>Yokto Komam Jesús yul iscapilla eb'naj Israel hunelxa, k'uxan xin ayikto hune' naj kamnajilo hune' isq'ab'. <sup>2</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj ayiktoj yunhe yilni ta chaq' kawxo Komam hune' naj tu' yinh istz'ayikal xewilal, kat yok eb'naj aq'ok'ule yinh Komam yalni. <sup>3</sup>Yalni Komam tet naj kamnajilo isq'ab' tu':

—Ahanhwanoj kat hawok linhno koxol ti'anh, xhi Komam.

<sup>4</sup>Isq'amb'en Komam tet eb'naj ayikto yul capilla tu':

—¿B'aytet taxka chisje kowatx'en yinh istz'ayikal xewilal heyalni, ham isk'ulal mato istx'ojal? ¿Chimyu janhten anma ya'ay mato machoj? xhi Komam.

Hayet yab'en eb'naj yalni Komam haka' tu' machi hunu eb'naj taq'wi.

<sup>5</sup>Ishowb'ikanh Komam, yek' t'anht'on yinh anma ayikto yul capilla tu'. Kaw xin b'isk'ulal elpaxiko isk'ul Komam yuto mach chisje eb'naj yab'eto yinh tzet chal Komam. Lahwi tu' xin yalni Komam tet naj kamnajilo isq'ab':

—Toholb'anelto haq'ab', xhi Komam.

Istoholb'anhenilto naj isq'ab', iswatx'ikaniloj.

<sup>6</sup>Haxa yet yelti eb'naj fariseo b'ey tu' yok eb'naj islahti'nhen isb'a yeb' eb'naj ayko yinh ispartido naj Herodes yinh tzet chu yaq'nikamo eb'naj Komam.

**Tx'i'al anma kawxikanh yu Komam Jesús**

<sup>7</sup>Lahwi tu', isto Komam isti' ha' lago yeb' iskuywom. Kaw xin hantanhe anma ok tzujno yinta Komam. Ay anma ay b'ey ismajul Galilea, aypaxo anma ay b'ey ismajul Judea, <sup>8</sup>aypaxo xin anma ah konhob' Jerusalén, yeb' anma ah Idumea. Aypaxo xin anma ay isq'axeb'ik'to ha' niman Jordán apni. Aypaxo anma tit yul ismajul konhob' Tiro yeb' yul ismajul konhob' Sidón. Apni sunil anma tu' yuto yab'elo sunil k'ayb'alk'ule xa'is-watx'e Komam. <sup>9</sup>Kaw xin tx'i'al anma apni isk'atanh Komam, yuxin yal Komam tet eb'ya' iskuywom ta chíti eb'ya' hunu te' barco b'ay chi'ahto Komam yunhe machi isteniko isb'a anma yinh Komam. <sup>10</sup>Yuto kaw tx'i'al mak kawxikanh yu Komam, kaw xin tzetk'a anma ya'ay apni yunhe istzab'ni anma Komam yalni.

<sup>11</sup>Xol anma istenb'a isb'a isk'atanh Komam tu', ay anma ayko ischejab' naj matzwalil yinh. Hayet yilni eb'naj Komam, yay jahno eb'naj sata Komam, yahwi eb'naj yinh kaw ip:

—Hach ti' hach Isk'ahol Komam Dios, xhi eb'naj.

<sup>12</sup>Yaja' kachwa Komam yinh eb'naj ta mach chalilo eb'naj Komam.

**Issayilo Komam Jesús kab'lahonhwanh eb'ya' chi'ok ischejab'oj**

(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

<sup>13</sup>Lahwi tu' yahto Komam Jesús yinh istzalanil hune' wonhan, yawtenti Komam makta chal isk'ul, ishitziko makta yawte Komam tu' isk'atanh. <sup>14</sup>Lahwi tu' issik'lenilo Komam 12 (kab'lahonhwanh) eb'ya' yu yokkano tzujno yinta Komam yeb' yu yalnik'o Istzoti' Komam Dios tet anma. <sup>15</sup>Yaq'nikano Komam yip eb'ya' ischejnilo ischejab' naj matzwalil yinh anma. <sup>16</sup>Hak ti' isb'i eb'ya' haka' ti': ya' Simón, Pedro yako Komam isb'iho ya', <sup>17</sup>ya' Jacobo, yeb' ya' Juan; eb'ya' kawanh ti' yuxhta isb'a, isk'ahol icham Zebedeo ye eb'ya', Boanerges yakaniko Komam isb'iho eb'ya'. Hune' b'ihe tu' chal yelapnoj *Yuninal K'uh*. <sup>18</sup>Yeb'paxo xin ya' Andrés, ya' Felipe, ya' Bartolomé, ya' Mateo, ya' Tomás, ya' Jacobo,<sup>d</sup> isk'ahol icham Alfeo. Ya' Tadeo, ya' Simón aytik'ako yinh hune' partido cananista, <sup>19</sup>yeb' naj Judas Iscariote, naj aniko Komam yul isq'ab' kamikal.

**Hal-laxi ta naj matzwalil chi'aq'ni yip Komam Jesús**

(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

Lahwi tu' yapni Komam Jesús yul hune' nha yeb' eb'ya' iskuywom. <sup>20</sup>Kaw xin tx'i'al anma apnipaxo isk'atanh Komam, kaw matxatik'a chu iswa' Komam yeb' eb'ya' iskuywom tu' yu anma. <sup>21</sup>Hayet yohtanhenilo eb'naj yuxhta Komam ta apni Komam b'ey hune' nha tu', yapni eb'naj iq'wal yinh Komam yalni, yuto chal-laxi tato xa'etaxto yul iswi' Komam.

<sup>22</sup>Aypaxo xin hunteq'an eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés ispeto Jerusalén apni isk'atanh Komam, yalni eb'naj yinh Komam haka' ti':

—Naj ti' chu yinilo naj ischejab' naj matzwalil yinh anma yuto naj Beelzebú, yahawil eb'naj matzwalil, chi'aq'ni yip naj, xhi eb'naj.

<sup>23</sup>Hayet yab'en Komam yalni eb'naj haka' tu', yawten Komam eb'naj, yaniko Komam hune' yechel ti' tet eb'naj:

—¿Tzettaxka chu yinilo naj matzwalil hunuxa yet matzwalilal yinh anma? <sup>24</sup>Q'inaloj ta ay hunu konhob' chispoh isb'a kat yaniko howal yinh hunun, ta hak tu' kaw yinh anhemi chitanhilo yip hune' konhob' tu'. <sup>25</sup>Hakpax tu' xin ta ay hunu nhahil eb'naj yuxhtanhe isb'a chaq'le howal, yinh anhemi chipax yip hune' nhahil anma tu'. <sup>26</sup>Hakmi tu' chu naj matzwalil ta chispoh isb'a naj yeb' ischejab' kat yaniko naj howal yinh ischejab' tu', ta hak tu' kaw yinh anhemi chipax yip naj kat istanhilo naj.

<sup>d</sup> 3:18 Hune' b'ihe Jacobo lahan yeb' Santiago.

<sup>27</sup>»Q'inalo ta ay hunu naj yahaw nha kaw ay yip, machmi hunu mak chu yokto yul yatut naj yelq'anolti tzet ay naj, kachannhe tato chiq'oji naj elq'om tu' yinh naj kat isk'alb'an naj naj, haknhem tu' chu yelq'anilti naj tzet ay naj.

<sup>28</sup>»Yinh kaw yeli chiwalan teyete, tzijxanhe mulehal chako anma, maka tzijxanhe tzoti' tx'oj chala, ayto nimank'ulal yinh yu Komam Dios. <sup>29</sup>Yaja' wal mak tx'oj istzotel yinh Komam Espiritu Santo, hune' mak tu' matxa b'aq'inhal ay nimank'ulal yinh yu Komam Dios, ch'kanto ismul tu' yinh sunilb'al tiempo, xhi Komam.

<sup>30</sup>Yal Komam haka' tu' yuto yal eb'naj tato ayko ischejab' naj matzwalil yinh Komam.

### Apni ismi' Komam Jesús yeb' juxhta Komam ilwal yinh

(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

<sup>31</sup>Hayet yapni ismi' Komam Jesús yeb' eb'naj yuxhta ilwal yinh, mach okto yul nha, tonhe ischej eb'naj awtelaxo Komam. <sup>32</sup>Xol anma tz'onhan-ayo isk'atanh Komam tu', ay mak halni:

—Mam kuywawom, ayk'o hami' yeb' eb'naj hawuxhta isti' nha, lanhan kaxhissayni eb'naj, xhi.

<sup>33</sup>Istaq'wi Komam:

—¿Mak inmi'an yeb' wuxhtajan heyalni? xhi Komam.

<sup>34</sup>Yek' t'anht'on Komam yinh sunil mak tz'onhanayo isk'atanh tu', yalni Komam xin:

—Ha' mak ayikti b'ey ti', ha' inmi'an, ha' wuxhtajan, <sup>35</sup>yuto ha' mak chiyijen tzet chal Komam Dios, ha' wuxhtajan, ha' wanab'an yeb' xin ha' inmi'an, xhi Komam.

### Kuyb'anile yinh hune' naj txihom trigo

(Mt. 13:1-19; Lc. 8:4-8)

**4** <sup>1</sup>Haxa yet hunelxa xin ok Komam Jesús iskuyu' anma isti' ha' lago, yaja' yu kaw hantanhe anma yuxin ahto Komam yul hune' te' barco ayko iskawilal, wal anma xin kankano isti' ha' lago tu'. <sup>2</sup>Yichiko Komam iskuyuni anma, kaw xin tx'i'al tzet yako Komam yecheloj yet chikuywahi.

Yet iskuywa Komam tu' yalni Komam hune' ti':

<sup>3</sup>—Tinanh, ab'ewe tzet chiwalan: Ay hune' naj to txiho trigo. <sup>4</sup>Hayet lanhan istxihnayo naj ixim, ay ixim apni k'atna yul b'eh, yul no' ch'ik islohnoto ixim. <sup>5</sup>Aypaxo xin ixim apni k'atna xolaj ch'en ch'en b'ay machi b'in tx'o tx'otx', kaw xin pet ahilo ixim yu q'axan xolaj ch'en, mach nahatto yehayto yich tx'otx'. <sup>6</sup>Yaja' yet yahilo tz'ayik yet yiq'nikanh yip q'a' istajayo ixim, yuto machi b'ay yayto xe' ixim yu ch'en ch'en. <sup>7</sup>Aypaxo xin ixim apni xolaj yinhatil te' tx'ix, hayet isch'ib'kanh ixim isch'ib'paxo-kanh te', yuxin tz'onb'ayo ixim, machi xin sat ixim yako. <sup>8</sup>Wal ixim apni

k'atna xol tx'o tx'otx' kaw k'ul, kaw saq'al yu isch'ib'kanh ixim yeb' kaw yaq' sat ixim. Ay ixim 30 (lahonheb' iskawinaj) yuteko sat yinh hunun iswi', ay b'ay 70 (lahonheb' iskanhwinaj), aypaxo b'ay 100 (hok'al) yuko sat ixim yinh hunun iswi'.

<sup>9</sup>»Mak hex cheyab'e hune' ti' aq'we heyanna hetxumniloj, xhi Komam.

**Tzet yinh yechelnhe yako Komam Jesús yet iskuywahi**

*(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)*

<sup>10</sup>Hayet haxanhe iskuywom Komam Jesús kankano isk'atanh yeb' mak chitik'a ab'en tzet chal Komam, yok eb'ya' isq'amb'eno tet Komam yinh tzet chal yelapno hune' yechel yako Komam yet iskuywahi. <sup>11</sup>Istaq'wi Komam tet eb'ya':

—Teyetnhe chaq' Komam Dios heyohtanhelo hunteq'an ewantik'a yehi, yunhe hetxumni yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios. Wal tet komon anma xin yechelnhe chaq' Komam tet. <sup>12</sup>Waxanhka hajan isb'aq' sat, yaja' mach chila, waxanhka chab'e, yaja' mach chitxumchalo yu, yuxin mach chako isb'a yul isq'ab' Komam Dios kat yaq'lax nimank'ulal yinh ismul,<sup>e</sup> xhi Komam.

**Yal Komam Jesús yinh tzet chal yelapno naj txihom trigo**

*(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)*

<sup>13</sup>Yalnipaxo Komam tet iskuywom:

—Ta machi txumchalo heyu yinh naj txihom trigo wakojan yechelo teyet, ¿tzik'anab' xin chu hetxumnilo hunteq'anxa yechel chiwalan chal tu'?

<sup>14</sup>»Naj txihom trigo tu', yechel yeko naj yinh mak chihalnik'o Istzoti' Komam Dios. <sup>15</sup>Ixim hinhat apni yul b'eh, yechel yinh anma chi'ab'en Istzoti' Komam Dios, yaja' lahwi yab'eni kat yul naj matzwalil yinolo yinh yanma. <sup>16</sup>Ixim ayk'ay xolaj ch'en ch'en, yechel yinh anma chi'ab'en Istzoti' Komam Dios kat ischahni yinh tzalahilal yul yanma. <sup>17</sup>Yaja' yu maxhto yip yanma yinh Komam yuxin hayet chul ilweb'al yib'anh yeb' yet chikajlax yu Istzoti' Komam, kaw yinh anhe chilo yanma yinh Komam.

<sup>18</sup>»Ixim hinhat apni xolaj yinhatil te' tx'ix yechel yinh mak chi'ab'en Istzoti' Komam Dios, <sup>19</sup>yaja' yu ek'b'al chako yinh isk'ul yinh tzet ay yul sat yib'anhq'inal ti' kat yaniko yanma yinh q'alomal, chochenpaxto sunil tzet ye tu'. Ha' sunil hunteq'an tu' chi'aq'ni k'ayolo Istzoti' Komam yul yanma, hak tu' xin mach chich'ib' yinh yet Komam.

<sup>20</sup>»Haxa ixim hinhat apni xol tx'o tx'otx' kaw k'ul, yechel yinh anma chi'ab'en Istzoti' Komam Dios kat ischahni yul yanma. Lahan

<sup>e</sup> 4:12 Is. 6:9-10

anma tu' haka' ixim kaw niman sat yaq'a; haka' ixim yako 30 (lahonheb' iskawinaj) sat yinh hunun iswi', haka' ixim 70 (lahonheb' iskanhwinaj) yeb' ixim yako 100 (hok'al) sat yinh hunun iswi', xhi Komam.

### Yechel yinh hune' cantil chimujli

(Lc. 8:16-18)

<sup>21</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Yet chikotzujb'aniko q'a' yinh hunu cantil, mach chikonhoh-b'ako hunu kahon yib'anh, mach chijapaxikto yalanh tx'at. Wal xin nahat chikot'unhb'akanh yunhe ismujli. <sup>22</sup>Hakpax tu' xin sunil tzet ewanyehi, chi'ixtanhwiløj yeb' sunil tzet ye tu' mach ohtab'iloj chi'-ohtanhelaxi. <sup>23</sup>Makex cheyab'e hune' ti', aq'we heyanma hetxumniløj, xhi Komam.

<sup>24</sup>Yalnipaxo Komam:

—Kam cheyab'e tzet chiwalti'an yuto haka' heyaniko yinh heyanma heyab'eni, hak tu' chu yaq'ni Komam Dios hetxumu', kaw xin ek'b'alto chu yaq'ni Komam hetxumu'. <sup>25</sup>Yuto ha' mak chaq' yanma istxumni, chaq'paxo Komam yaq'b'il tet, yaja' wal mak mach chikam isk'ul istxumni, ha' nich'an etza chitxumchalo yu chi'ilaxilo tet, xhi Komam.

### Yechel yinh tzet chu isch'ib' hunu hinhat

<sup>26</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

«Anma chi'ok yul isq'ab' Komam Dios, lahan haka' hunu naj chixihnyo ixim trigo sat tx'o tx'otx'. <sup>27</sup>Waxanhka chiway naj aq'b'alil kat yahwano naj tz'ayikal, yaja' ixim hinhat tu' chul isk'ul ixim kat isch'ib' ixim; mach yohtajo naj yinh tzet chu isch'ib' ixim. <sup>28</sup>Yul tx'otx' chiswax'e isb'a ixim; ha' yinh b'ab'elal chi'ahilo ixim, haxa yinh tzujanilxa xin kat ispoh ixim, lahwi tu' kat yok yul ixim. <sup>29</sup>Haxa yet chiq'anb'ilo ixim, kat yul naj isk'upnokan ixim yuto istiemphalxa yah ixim,» xhi Komam.

### Yechel yinh yinhatil te' mostaza

(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

<sup>30</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

«¿Tzetzaxka chiyu isch'ib' isb'isil anma chi'ok yul isq'ab' Komam Dios chute hetxumni? <sup>31</sup>Wal xin lahan haka' nich'an yinhatil te' mostaza chitz'unlaxi. Te' hinhat mostaza tu', ha' te' kaw nich'anch'an xol sunil ej te' hinhat, <sup>32</sup>yaja' yet chitz'unlax te' xin kat isch'ib'kanh te', ha' xin te' ek'b'al nimajal chu sata sunil ej te' itah. Kaw nimej chu isq'ab' te' yuxin chi'apni no' ch'ik iswax'e yatut xol isq'ab' te',» xhi Komam.

**Tzet yinh yechelnhe yaq' Komam Jesús tet anma**  
(Mt. 13:34-35)

<sup>33</sup>Hak tu' yu iskuyni Komam Jesús anma yinh Istzoti' Komam Dios yet yaniko Komam hunteq'an yechel tet anma. Kaw tx'i'al yechel yako Komam, hatatik'a hanta chiq'oji anma istxumni. <sup>34</sup>Sunil kuyb'anile yaq' Komam, yechelnhe yako Komam tet anma. Wal tet eb'ya' iskuywom Komam xin, yal Komam yinh hab'an yinh tzet chal yelapnoj.

**Yet istukb'an Komam Jesús hune' jaq'eq' yib'anh ha ha'**  
(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

<sup>35</sup>Yet q'ejb'iyalil yinhantik'a hune' tz'ayik tu', yalni Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom:

—Tonhwe isq'axeb'ik'to ha' lago ti', xhi Komam.

<sup>36</sup>Hak tu' yu iskankano anma isti' ha', yinito eb'ya' Komam yul te' barco b'ay ayxakto Komam tu'. Aypaxo xin hunteq'an te' barco ok tzujno yinta te' b'ay ayikto Komam. <sup>37</sup>Hayet ayko te' yib'anh ha ha' istit hune' niman jaq'eq', yichiko jaq'eq' ismaq'nikto ha' yul te' barco tu', kaw xin nohayto ha' yul te'. <sup>38</sup>Wal Komam xin wayo chu yinhilto isyutz te', q'eyanayo yib'anh hune' isq'anh wi'e. Yok eb'ya' yinolo iswayanh Komam, yalni eb'ya':

—¡Mam kuywawom! Kaw matzet chal nino hak'ul, lanhan kotoh yich ha' lah, xhi eb'ya'.

<sup>39</sup>Hayet yab'en Komam hune' tu' yahwano Komam, iskachni Komam jaq'eq' yeb' ha ha':

—¡Matxa chexb'ili, linhb'awe heb'a! xhi Komam.

Yinhnhena tu' islinhb'an isb'a jaq'eq' yeb' ha ha', ispaxtz'inhnahi. <sup>40</sup>Yalni Komam tet eb'ya' iskuywom tu':

—¿Tzet yinh xin kaw chexxiwi? Kaw mach chikawxi hek'ul yinh Komam Dios, xhi Komam.

<sup>41</sup>Wal eb'ya' iskuywom Komam tu' kaw xiw eb'ya', yalni eb'ya' tet hunun:

—¿Mak anmahil ya' ti' yuxin chisyije jaq'eq' yeb' ha ha' yinh tzet chal ya'? xhi eb'ya' yinh Komam.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj ayko ischejab' naj matzwalil yinh**  
(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

**5** <sup>1</sup>Lahwi tu', yapni Komam Jesús isq'axeb'ik'to ha' lago yeb' iskuywom yul ismajul Gadara.<sup>f</sup> <sup>2</sup>Hayet yel Komam yul te' barco tu', yapni hune' naj ayko ischejab' naj matzwalil yinh isk'atanh Komam. Naj tu' ispeto naj

<sup>f</sup> 5:1 Gadara, ha' ton chal-laxpaxo Gerasa.

xolaj panteón, <sup>3</sup>kaw xin ha' b'ey tu' hunelnhe ye naj. Maxhtik'a xin chaq' k'alb'a isb'a naj waxanhka chik'alb'alax naj yu ch'en cadena. <sup>4</sup>Kaw tx'i'al el k'alb'alax isq'ab' naj yeb' yoj naj yu ch'en cadena, yaja' chislinhto naj ch'en, kaw machi hunu mak chiq'oji yinh naj. <sup>5</sup>Yet tz'ayikal yeb' yet aq'b'alil ch'ek' naj yinhla istzalanil witz yeb' xolaj panteón, kaw xin chi'el yaw naj yet chi'ek' naj; chixin ismaq'iko isb'a naj yinh ej ch'en ch'en yek'i. <sup>6</sup>Yet nahatto ay naj yilnito naj Komam, istit naj yinh anhe isjabh'anayo isb'a sata Komam.

<sup>7-8</sup>Yalni Komam:

—jHach matzwalil, elanh yinh naj ti'! xhi Komam.

Yah yaw naj yinh kaw ip:

—¿Tzet hawok winhan Jesús, Isk'ahol Dios kaw aykano yip? Kaw chin-q'anan tawet, mach chawaq' ek'oya' wanmahan, xhi naj.

<sup>9</sup>Isq'amb'en Komam tet naj:

—¿Tzet hab'i? xhi Komam. Istaq'wi naj:

—Legión<sup>g</sup> inb'ihan yuto kaw niman jiq'ni kob'ahanh, xhi naj.

<sup>10</sup>Kaw xin isq'an eb'naj ischejab' naj matzwalil tu' tet Komam tato mach chischejilo Komam eb'naj yul ismajul hune' tx'o tx'otx' b'ay ay tu'.

<sup>11</sup>K'uxan xin tzetk'a no' txitam lanhan islow yinh istzalanil hune' witz tu', <sup>12</sup>yuxin yal eb'naj ischejab' naj matzwalil tu' tet Komam:

—Chejonhtojanh yinh no' txitam tu' lah, xhi eb'naj.

<sup>13</sup>Istaq'wi Komam:

—Kexwej, xhi Komam. Hak tu' yu yelkano eb'naj ischejab' naj matzwalil yinh naj, istokano eb'naj yinh no' txitam tu', ayimi no' kab'o mil. Hayet yapni eb'naj ischejab' naj matzwalil yinh no' xin, isq'ojnito isb'a no' sat pahaw yayapno no' yul ha' lago, ishiq'nito no' ha'.

<sup>14</sup>Hayet yilni eb'naj tanhem txitam hune' tu' yelkanh eb'naj, isto eb'naj yalno tet eb'naj lanhan ismunla iskawilal tu' yeb' tet anma ay yul konhob' tu'. <sup>15</sup>Hayet yapni anma isk'atanh Komam, yilni anma naj b'ay aytik'ako eb'naj ischejab' naj matzwalil, ayxako xil isq'ap naj, kaw xiw anma yilni hune' tu'. <sup>16</sup>Ha' xin anma ilni yinh tzet iswatx'e Komam yinh naj b'ay aytik'ako ischejab' naj matzwalil tu', yeb' yinh tzet yu isto no' txitam sat pahaw, ha' eb'naj halni tet hunteq'anxa anma apni ilnoj. <sup>17</sup>Yichiko anma yalni tet Komam tato chi'el Komam sat istx'otx' eb'naj.

<sup>18</sup>Hayet yokto Komam yul te' barco, yet ismeltzoza, yalni naj b'ay el ischejab' naj matzwalil tet Komam tato chischahto Komam naj yintaj.

<sup>19</sup>Yaja' xin mach chisje Komam, yalni Komam tet naj:

—As paxanhto hawatut kat hawalni tet sunil mak ayto hawu hab'a yeb'i yinh tzet mayu hakawxikanh yeb' isk'ulch'anil isk'ul Komam tawinh, xhi Komam.

<sup>g</sup> 5:9 Legión, hak tu' isb'i hune' majan eb'naj soldado romano, wajeb' mil isb'isil eb'naj yinh hune' majan ti'.

<sup>20</sup>Hayet yab'en naj hune' tu' ispaxto naj, yichiko naj ispujb'anik'o yulaj konhob' ay yul ismajul Decápolis<sup>h</sup> yinh tzet yu iskawxikanh naj. Wal anma xin kaw chik'ay isk'ul yab'en tzet chal naj.

**Hulkanh isk'ul iskutz'in naj Jairo yeb' xin anhcha hune' ix**  
(Mt. 9:19-26; Lc. 8:40-56)

<sup>21</sup>Hayet yek'ilo Komam Jesús isq'axeb'ik'to ha' lago, kaw hantanhe anma apni isk'atanh Komam, yuxin kankano Komam isti' ha'. <sup>22</sup>Lahwi tu', yapni hune' naj chiyij Jairo isk'atanh Komam, yahawil yeko naj yinh capilla. Hayet yapni naj isk'atanh Komam yay jahno naj yich yoj Komam. <sup>23</sup>Yok naj isq'anno tet Komam haka' ti':

—Mamin, ay hune' nich'an inkutz'inan lanhanxa iskami, estam chaxhto nino wintajan kat hawanayo haq'ab' yib'anh ix haxinwal chikawxikanh ix, hak tu' xin mach chikam ix, xhi naj.

<sup>24</sup>Hak tu' yu isto Komam yinta naj, kaw xin hantanhe anma okpaxo tzujno yinta Komam, toxanche xin chisteniko isb'a anma yinh Komam. <sup>25</sup>Xol anma tu' ayko hune' ix 12 (kab'lahonheb'xa) hab'il machi linhi yay istx'awob'al. <sup>26</sup>Kaw tx'i'alxa eb'naj doctor b'ay xa'ek' ix, kaw xa'istanhtze-lo ix sunil tzet aya yu yanhchahi, yaja' maxhtik'a chi'anhcha ix; wal xin kaw ip yahkanh hune' yab'il tu' yinh ix. <sup>27</sup>Yaja' xayab'e ix yinh ej isk'ulal chiswatx'e Komam, yuxin hitziko ix yinta Komam xol anma tu', istzab'ni ix xil isq'ap Komam. <sup>28</sup>Yuto istxum ix haka' ti': «Waxanhka hanhe xil isq'ap Komam chintzab'an kat inkawxikanhan,» xhi ix ischukil. <sup>29</sup>Lanhantotik'a istzab'ni ix xil isq'ap Komam, islinhinakanh yinh ix, iskawxinalo ix. <sup>30</sup>Wal Komam Jesús yohtanheloj tato ay hune' mak kawxilo yu yip, yuxin meltzo Komam yintaj, ist'anhxito yinh anma tu', yalni Komam:

—¿Mak makintzab'nihan? xhi Komam.

<sup>31</sup>Istaq'wi eb'ya' iskuywom Komam:

—Mamin, ¿tom mach chawila tato kaw hantanhe anma chisteniko isb'a tawinh kat haq'amb'empaxoj mak makaxhtzab'ni? xhi eb'ya'.

<sup>32</sup>Yaja' yexnhe yek' t'anht'on Komam yinh anma tu' yu yilni mak tzab'ni Komam. <sup>33</sup>Wal ix xin toxanche chib'ayla yah ix yu xiwkilal, ishitziko ix, yay jahno ix sata Komam, yalnilo ix yinh tzet yu iskawxikanh. <sup>34</sup>Yalni Komam tet ix:

—Miyay, makaxhkawxinakanh yu maxawako hawanma winhan, pax-anhto yinh tzalahilal, kawachxa tinanh, xhi Komam.

<sup>35</sup>Lanhantotik'a xin, yapni hunteq'an eb'naj ispeto b'ey yatut naj Jairo, ismam ix nich'an ya'ay tu', yalni eb'naj tet naj:

—Mam Jairo, wal ix hakutz'in makamna ix, nab'xanche chawito ya' kuywawom ti' tawintaj, xhi eb'naj.

---

<sup>h</sup> 5:20 Decápolis chal yelapnoj, *Lahonheb' konhob'*.

<sup>36</sup>Hayet yab'en Komam yinh tzet yal eb'naj tu', yalni Komam tet naj Jairo:

—Mach chawako yinh hak'ul, wal xin ako hawanma yinh Komam Dios, xhi Komam.

<sup>37</sup>Mach xin isje Komam tato chito anma yintaj, kachannhe ya' Pedro, ya' Jacobo yeb' ya' Juan yito Komam; ya' Jacobo yeb' ya' Juan tu', yuxhta isb'a eb'ya'. <sup>38</sup>Hayet yapni Komam yatut naj Jairo tu', yilni Komam tato xanhe chiwejcha anma yoq' yu b'isk'ulal yinh ix. <sup>39</sup>Yokto Komam yul nha tu', yalni Komam tet anma:

—¿Tzet yinh xin chexwejcha heyoq'i? Ix nich'an ti' mach kamnajo ix, wal xin tonhe chiway ix, xhi Komam.

<sup>40</sup>Hayet yab'en anma yalni Komam haka' tu', yok anma tzeb'o yinh Komam. Lahwi tu' ischejnilti Komam sunil mak ayikto b'ey tu', haxanhe xin ismam yeb' ismi' ix yeb' eb'ya' oxwanh tu' okto yinta Komam b'ay ay ix nich'an tu'. <sup>41</sup>Yok tzab'no Komam yinh isq'ab' ix, yalni Komam tet ix:

—¡Talita cumi! xhi Komam. Ha' chal yelapno tu': “¡Hach nich'an tz'ul, haninan chiwalan tawet, ahanhwanoj!”

<sup>42</sup>Yinhnhena tu' yahwano ix nich'an tu', yichiko ix yek'i. Kaw xin 12 (kab'lahonheb') hab'il ix. Hayet yilni anma hune' tu', kaw toxanhe chik'ay isk'ul. <sup>43</sup>Yalni Komam tato chi'aq'lax wa'o ix, yalnipaxo Komam tato mach b'ay chihal-laxik'o hune' tu'.

### Apni Komam Jesús b'ey Nazaret

(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

**6** <sup>1</sup>Lahwi tu' yel Komam Jesús yul konhob' Capernaúm, yapni Komam yul iskonhob', ha' ton Nazaret; tzujanpaxo xin eb'ya' iskuywom Komam yintaj. <sup>2</sup>Haxa yinh istz'ayikal xewilal, yok Komam iskuyno anma yul capilla. Hayet yab'en anma iskuywa Komam kaw k'ayilo isk'ul, yalni anma tu' haka' ti':

—¿B'aytu'wal b'ey naj ti' iskuyu' hunteq'an ti'? ¿B'aytu'wal chíti naj ishelanil yeb' yip iswatx'en hunteq'an k'ayb'alk'ule chisye ti'? <sup>3</sup>¿Tom maxhtaj naj ti' naj hutx'um te', naj yunin ix María? yeb' ¿tom mach yuxhtajo isb'a naj yeb' naj Jacobo, naj José yeb' naj Judas, yeb' naj Simón? ¿Tom xin maxhtaj koxol ti' aypaxo yanab' naj? xhi eb'naj.

Yu hune' tu' yuxin mach isje eb'naj yab'e' yinh tzet chal Komam. <sup>4</sup>Yalni Komam tet eb'naj:

—Sunil ischejab' Komam Dios yul hunuxa nan konhob'al kaw xahan chí'il-laxi, wal yul iskonhob' xin mach xahano chí'il-lax yu yet konhob', yeb' yu mak ayto yu isb'a yeb'i yeb' yu ej yuxhtaj, xhi Komam.

<sup>5</sup>Mach tx'i'alo k'ayb'alk'ule isye Komam b'ey tu', kachannhe haywanhnhe mak ya'ay b'ay yayo Komam isq'ab', iskawxiloj. <sup>6</sup>Kaw xin k'ay isk'ul Komam yuto hunteq'an anma ay b'ey tu' mach yayto yul yanma yinh Komam.

**Ischejto Komam Jesús eb'ya' iskuywom yala'k'o Istzoti' Komam Dios**  
(*Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6*)

Lahwi tu' xin, isto Komam Jesús iskuyno anma yinh Istzoti' Komam Dios yulaj konhob' ayko yinh ishoyanil tu'. <sup>7</sup>Yawten Komam eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom, yanito Komam eb'ya' yinh katawanh. Yaq'ni Komam yip eb'ya' yinilo ischejab' naj matzwalil yinh anma. <sup>8</sup>Yet yalanhto maxhto chito eb'ya' tu', yalnikanano Komam ischejb'anil eb'ya' haka' ti':

—Matzet cheyito yinh heb'el, mach cheyito hetz'ispa yeb' tzet cheloh, yeb'paxo hemelyu. Wal xin hanhk'anhe heq'ojoch cheyitoj, <sup>9</sup>yeb' hanhe hexanhab' ayko yinh heyoj, hanhech'an cheyitoj, machi xin cheyipaxto hehelb'al. <sup>10</sup>Hayet chexapni yul hunun konhob', ha' te' nha b'ay cheq'an b'ay chexwayi, hanhe b'ey tu' chexapni wayoj masanta yet chexmeltzohi. <sup>11</sup>Yaja' tato ay hunu konhob' b'ay mach chexchahlax yu anma yeb' mach choche yab'e tzet cheyala, chexel yul hune' konhob' tu', kat heztziknikanilo ispojojal iskonhob' anma tu' yinh heyoj, yunhe heyeniloj tato matxa heyok yinh hunteq'an anma tu', xhi Komam.

<sup>12</sup>Lahwi tu' xin, isto eb'ya' iskuywom Komam tu' yalno tet anma ta chisb'ejkano iswatx'en istx'ojal, kat yaniko isb'a yul isq'ab' Komam Dios. <sup>13</sup>Kaw xin tx'i'al mak b'ay yilo eb'ya' ischejab' naj matzwalil, tx'i'al mak ya'ay ismasiko eb'ya' aceite yinh, iskawxikanokanh.

**Iskamikal ya' Juan anikanh ha' iswi' anma**  
(*Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9*)

<sup>14</sup>Yab'elo naj rey Herodes isq'umal Komam Jesús yuto sunilxanhe b'ay k'tul istzotel anma yinh Komam. Yalni naj Herodes haka' ti':

—Ha' hune' naj tu', ha' ton naj Juan anikanh ha' iswi' anma xa'ititzib'ikanh, yuxin ay yip naj iswatx'en k'ayb'alk'ule, xhi naj.

<sup>15</sup>Aypaxo mak chalni: «Etzanhem ya' Elías hune' tu',» xhi. Aypaxo mak chalni: «Hune' ya' tu' ischejab' Komam Dios ye ya', haka' eb'ya' ek'lena yet payat,» xhi anma.

<sup>16</sup>Hayet yab'en naj rey Herodes hune' tu' xin, yalni naj:

—Ha' hune' naj tu' ha' ton naj Juan anikanh ha' iswi' anma xa'ititzib'ikanh, naj inchejan eloto iswi', xhi naj.

<sup>17</sup>Yuto yu ix Herodías, yuxin ischej naj Herodes ttab'laxoyo ya' Juan, isk'alb'alax ya' yu ch'en cadena, yalaxikto ya' yul preso. Ix Herodías tu', yixal yuxhta naj rey Herodes ye ix, ha' ton naj Felipe. Yaja' yiq'kanh naj rey Herodes tu' yixal yuxhtaj. <sup>18</sup>Yu hune' tu', yuxin kachwa ya' Juan yinh naj Herodes haka' ti': «Mach k'ulo hawiq'ni yixal hawuxhtaj,» xhi ya'.

<sup>19</sup>Wal ix Herodías, kaw ok ishowal ix yinh ya' Juan, yuxin yoche ix ispotx'o' ya', yaja' machi yu ix, yuto ayko istanhemal ya'. <sup>20</sup>Wal naj

Herodes chixiw naj yinh ya' Juan tu' yuto kaw yohta naj tato kaw tohol isb'eyb'al ya', yeb' ta machi nino istx'ojal yinh ya', kaw xin ilb'il ya' yu naj. Hayet chitzotel ya' Juan tu' kaw chab'e naj Herodes yinh tzet chal ya', yaja' mach chitxumcha yu naj yinh tzet wal yuten isb'a.

<sup>21</sup>Yaja' yet hunel xin yek'tze naj Herodes hune' q'inh yuto tz'ajna naj yinh ishab'ilal, yawten naj eb'naj nimeta winaj chimunla yinta wa'o yinh hune' q'inh tu'. Yawtenpaxo naj eb'naj yahawil yinh eb'naj soldado yeb' eb'naj iswi'ehal yinh konhob' Galilea. Ha' tu' xin apni istz'ayikal b'ay chu iswatx'en ix Herodías istx'ojal yinh ya' Juan. <sup>22</sup>Ix yunin ix Herodías tu', okto ix kanhalwo yinh hune' q'inh tu', kaw xin k'ul yu iskanhalwi ix yinh sat naj Herodes yeb' yinh sat eb'naj ayko wa'o isk'atanh naj, yuxin yal naj tet ix:

—Q'an tzet chawoche wetan chiwaq'an tawet. <sup>23</sup>Kaw chiwalan yab'e Dios tato chiwaq'an tzet chaq'ana, waxanhka yikta tzet ayko yul inq'ab'an, xhi naj. <sup>24</sup>Hayet yab'en ix hune' tu', yelto ix, isto ix isq'amb'eno tet ismi':

—¿Tzettaxka chinq'anan? xhi ix.

Yalni ix Herodías tet yunin tu':

—Ha' iswi' naj Juan anikanh ha' iswi' anma chaq'ana, xhi ix.

<sup>25</sup>Isto ix yinh anhe isk'atanh naj Herodes tu', yalni ix:

—Tinanh chiwochehan chawaq' iswi' naj Juan yul hunu plato wetan, naj anikanh ha' iswi' anma, xhi ix.

<sup>26</sup>Hayet yab'en naj rey Herodes hune' tu' kaw b'isk'ulal eliko isk'ul naj, yaja' matxa yu ismanhk'on naj yuto yal naj yinh sat eb'naj kutxaniko tu' ta chaq' naj tzijxanhe tzet chisq'an ix. <sup>27-28</sup>Ischejni naj hune' naj soldado yiq'alo iswi' ya' Juan. Isto naj soldado tu' yinolo iswi' ya' Juan yul preso, yinito naj yul hune' plato, yaq'ni naj tet ix q'opo tu'. Lahwi tu' xin isto ix yaq'no tet ismi'.

<sup>29</sup>Hayet yab'en eb'ya' iskuywom ya' Juan hune' tu', yul eb'ya' isq'anno isnimanil ya', isto eb'ya' ismujnokanoj.

**Yet yaq'ni wa'o Komam Jesús howeb' mil eb'naj winaj**

*(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

<sup>30</sup>Hayet ismeltzoto eb'ya' ischejab' Komam Jesús isk'atanh, yichiko eb'ya' yalni tet Komam yinh tzet iswatx'e yeb' yinh tzet b'ey eb'ya' yaq'a' iskuyu' anma.

<sup>31</sup>Lahwi tu' xin yalni Komam tet eb'ya':

—Tonhwe xewo nino kochukil b'ay machi anma chi'ek'i, xhi Komam.

Yal Komam haka' tu' yutoxanhe chitenxi anma yinh Komam, ay anma chitohi, aypaxo anma chihuli. Matxatik'a xin ishamanil Komam iswa' yeb' eb'ya' ischejab' tu'.

<sup>32</sup>Yuxinto okto Komam yeb' eb'ya' ischejab' yul hune' te' barco, isto Komam b'ay machi anma chi'ek'i. <sup>33</sup>Yaja' tx'i'al mak ilni isto Komam

yeb' eb'ya', istxumnilo anma b'ay chi'apni Komam, yuxin sunil anma ay yul hunteq'an konhob' ayayo isti' ha' tu', to yu yoj b'ay chi'apni Komam. B'ab'el xin apni anma tu' sata Komam yuxin hayet yapni Komam wejanxato anma yechmani. <sup>34</sup>Hayet yelti Komam yul te' barco xin, yilni Komam anma tenanayo tu', istz'aykanh isk'ul Komam yinh anma yuto lahan anma tu' haka' no' me' machi mak chitanheni. Hak tu' yu yokpaxo Komam yalni tx'i'al kuyb'anile tet anma. <sup>35</sup>Haxa yinh q'ejb'iyal xin ishi-tziko eb'ya' iskuywom Komam isk'atanh, yalni eb'ya' xin:

—Mamin, kaw q'ejb'ixa lah, machi xin te' nha b'ay ayonh ti'; <sup>36</sup>estam chachejto anma b'ay ay ej te' nha, maka yulaj aldea ayko kohoyanil ti' kat isloq'ni tzet chislo, xhi eb'ya'.

<sup>37</sup>Yalni Komam:

—Aq'we tzet chislo anma hex ti', xhi Komam. Istaq'wi eb'ya':

—¿Tom chonhtohanh koloq'o'anh kab' ciento denario ixim pan chiswah anma ti' chal tu'? xhi eb'ya'.

<sup>38</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—¿Hayeb' ixim pan ay texol? Ilwej hayeb' ixim, xhi Komam. Hayet yilni eb'ya', yalni eb'ya' tet Komam:

—Mamin, howeb'nhe ixim yeb' kak'onh no' nixhte kay, xhi eb'ya'.

<sup>39</sup>Yalni Komam tet anma tato chi'ay tz'onhno sat cheq'anh tu' yinh hunta majan. <sup>40</sup>Yuxin ay tz'onhno anma yinh 50 (lahonheb' yoxk'al) yeb' yinh 100 (hok'al) yinh hunun majan. <sup>41</sup>Lahwi tu' xin yinikanh Komam ixim howeb' pan yeb' no' kak'onh kay, ist'anhxikanh Komam satkanh, isq'anni Komam isk'ulal Komam Dios yib'anh tzet chilolax tu'. Lahwi tu' yok Komam isq'axponoyo ixim pan, yaq'ni Komam ixim tet eb'ya' iskuywom, yok eb'ya' yitxq'anoto ixim yinh anma; yitxq'anpaxto eb'ya' no' kak'onh kay yinh anma. <sup>42</sup>Sunil anma wa'i hantatik'a kaw yoche isk'ul. <sup>43</sup>Hayet lahwi iswa'kanilo sunil anma tu', yok eb'ya' iskuywom Komam iskutxb'anokanh ixim pan yeb' no' kay matxa lahwi yu anma; kaw xin 12 (kab'lahonheb'to) motx nohkanh. <sup>44</sup>Howeb' mil eb'naj wa' yu Komam b'ey tu'.<sup>i</sup>

### Yet isb'elwik'o Komam Jesús yib'anh ha' lago

(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)

<sup>45</sup>Lahwi tu' ischejnito Komam Jesús eb'ya' iskuywom yul te' barco, yunhe isb'ab'ito eb'ya' sata Komam b'ey konhob' Betsaida isq'axeb'ik'to ha' lago tu', wal Komam xin kankano taq'lo tet anma. <sup>46</sup>Lahwi tu' yahto Komam yinh isk'ul hune' wonhan yu istxahli. <sup>47</sup>Haxa yet yah aq'b'al xin yiktab'alxa ha' ayko te' barco tu', wal Komam aytokano yinh isk'ul hune' wonhan tu' ischukil. <sup>48</sup>Yilnito Komam tato kaw ya'ta chaq'le eb'ya' iskuywom tu' ismaq'ni ha

<sup>i</sup> 6:44 Aypaxo eb'ix ix yeb' nixhte yunin wa'i, yaj mach ayoko yinh hune' isb'isil ti'.

ha' yu yinik'o te' barco tu' yib'anh ha', yuto kaw ay yip istit jaq'eq' sata te' barco tu'. Haxa yet lanhanxa issajb'ilo xin isto Komam istzujnoyo eb'ya', isb'elwito Komam yib'anh ha', yaja' isyelo Komam haka'tanhe palan yek'to sata eb'ya' iskuywom tu'. <sup>49</sup>Hayet yilni eb'ya' isb'elwi Komam yib'anh ha ha' tu', ispixanmi kamom yalni eb'ya', yuxin ah yaw eb'ya' yinh kaw ip. <sup>50</sup>Kaw sunil eb'ya' ilni, isxiwkanh eb'ya', yaja' yal Komam tet eb'ya':

—jAyojab' yip heyanna, mach chexxiwi yuto haninan! xhi Komam.

<sup>51</sup>Lahwi tu' yahto Komam yul te' barco, hayet ayahto Komam yul te' islinhi yek' jaq'eq', kaw xin k'ayilo isk'ul eb'ya' iskuywom Komam yilni hune' tu'.

<sup>52</sup>Waxanhka yil eb'ya' yet iswatx'en Komam hune' k'ayb'alk'ule yinh ixim pan, yaja' xin machi txumchalo yu eb'ya', yuto maxhto chihajcha isab'al eb'ya'.

**Yet yaq'ni kawxo Komam Jesús hunteq'an anma ya'ay b'ey Genesaret**  
(Mt. 14:34-36)

<sup>53</sup>Hayet isq'axponik'to Komam Jesús yib'anh ha' lago yeb' eb'ya' iskuywom, yapni Komam yul ismajul Genesaret, isxeb'ankano eb'ya' isbarco isti' ha'. <sup>54</sup>Yet yelti Komam yeb' eb'ya' iskuywom yul te' barco yohtanhenilo anma ta ha' Komam apni b'ey tu'. <sup>55</sup>Kaw xin sunil yul ismajul hune' konhob' tu' pujb'alaxik'oj ta apni Komam. Hayet yab'enilo anma b'ay ay Komam yinito anma makta ya'ay sat b'atxte' isk'atanh Komam. <sup>56</sup>Tzijxanhe aldea yeb' konhob' yeb' b'ay pujanto yatut anma b'ay ek' Komam, ilaxilti anma ya'ay yulaj calla, chisq'anni anma tet Komam ta chistzab' anma ya'ay tu' Komam, waxanhka hanhe isti' xil isq'ap Komam chistzab'a. Sunil anma tzab'ni Komam tu' kawxikanokanh.

**Hunteq'an tzet chonhetanto yul sat Komam Dios**  
(Mt. 15:1-20)

**7** <sup>1</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj fariseo yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés apni isk'atanh Komam Jesús, ispeto eb'naj b'ey Jerusalén.

<sup>2</sup>Hayet yilni eb'naj tato ay eb'ya' iskuywom Komam mach chistx'ah isq'ab' yet chi'ok wa'oj haka' yalni iskuyb'anil yichmam eb'naj; yichiko eb'naj isb'uchwa yinh eb'ya'. <sup>3</sup>Ha' eb'naj fariseo yeb' sunil anma Israel kaw chisyije ischejb'anil yichmam, yuto ta mach kamo chistx'ah isq'ab' eb'naj mach chiwa' eb'naj. <sup>4</sup>Hakpax tu' yet chimeltzo eb'naj yul txonh-b'al, mach chiwa' eb'naj ta mach chistx'ah eb'naj isq'ab' b'ab'el. Kaw tx'i'alto tzet chisyije eb'naj, haka' istx'ahni eb'naj isvaso, isxhalu, yeb' hunteq'an ch'en xi, kat istx'ahnipaxo eb'naj istx'at. <sup>5</sup>Yuxin isq'amb'e eb'naj fariseo yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés tet Komam:

—¿Tzet yinh xin mach chisyije eb'naj hakuywom ti' ischejb'anil eb'naj jichmam, yuto mach chissajnhe eb'naj isq'ab' yet chi'ok wa'oj? xhi eb'naj.

<sup>6</sup>Istaq'wi Komam tet eb'naj:

—Kaw k'ul hexmi heyalni, teyinh halb'ilkano yu ya' Isaías, yet yalninkano ya':

“Hunteq'an anma ti' isti'nhe chinaq'ni b'inahojan,  
wal yanma xin nahat yehilo winhan.

<sup>7</sup>Nab'nhe chala ta chiyiyo isb'a wetan,  
wal xin hanhk'anhe ischejb'anil eb'naj winaj chaq' eb'naj iskuyu'  
yet anmahil,”<sup>k</sup> xhihayoj.

<sup>8</sup>Hex ti' xaheyahkano chejb'anile aq'b'il teyet yu Komam Dios yu heyijento chejb'anile yet eb'naj payat ichmame. <sup>9</sup>Kaw saq'al heyijen chejb'anile yet eb'naj payat ichmame tu', wal chejb'anile aq'b'il teyet yu Komam Dios xin, xahenahulnhekantoj. <sup>10</sup>Tz'ib'nheb'ilkano yu ya' Moisés haka' ti': “Xahan chawil hamam, hami', yuto ha' mak chalni tzoti' tx'oj yinh ismam ismi', maq'b'il iskami,” xhihayoj. <sup>11</sup>Yaja' hex ti' cheyala ta chu yalni hunu mak tet ismam yeb' tet ismi' haka' ti': “Mach chu inkolwahan teyinh yuto ha' tzet ay inti'an, yetxa Komam Dios ye wuhan,” ta xhi, <sup>12</sup>cheyala ta matxa yilalo chikolwa yinh ismam yeb' ismi'. <sup>13</sup>Hak tu' chu heyintanhenkanilto ischejb'anil Komam Dios kat heyijen ischejb'anil eb'naj jichmam tu', yaja' maxhnhetaj tu', wal xin ayto hunteq'anxa tzet haka' tu' cheyijepaxoj, xhi Komam.

<sup>14</sup>Lahwi tu' yawtenti Komam anma tenanto iskawilal tu', yalni Komam xin:

—Kam txumwelo yinh tzet chiwalti'an. <sup>15</sup>Maxhtaj ha' tzet cheloh chexetanto yul sat Komam Dios, wal xin ha' istx'ojal chitit yul heyanma ha' chexetanto yul sat Komam. <sup>16</sup>Makex cheyab'e hune' ti', aq'we heyanma hetxumniloj, xhi Komam.

<sup>17</sup>Lahwi tu' xin, yel Komam Jesús xol anma, isto Komam yul nha b'aytik'a aya. Haxa yet ay Komam b'ey tu', isq'amb'en eb'ya' iskuywom Komam tet:

—Mamin, ¿tzet chal yelapno hune' yechel maxawal tu'? xhi eb'ya'.

<sup>18</sup>Istaq'wi Komam:

—¿Tom ha' hunex mach maxetxum yinh tzet mawal tu'an? ¿Tom mach chetxumu tato sunil tzet chikolo mach chonhyetato yul sat Komam Dios, <sup>19</sup>yuto mach yulo janma chi'apni, to yul kok'ul chi'apni, lahwi tu' xin kat yel jinh? xhi Komam.

Ha' chal yelapno tu' tato sunil tzet ye tu' k'ul koloni machi xin chonhyetato yul sat Komam Dios.

<sup>20</sup>Yalnipaxo Komam tet eb'ya' iskuywom tu':

—Wal xin ha' istx'ojal chitit yul yanma anma ha' chi'etanto yul sat Komam Dios. <sup>21</sup>Yuto yinh yanma anma chipitzk'ati isnahni iswatx'en

<sup>k</sup> 7:7 Is. 29:13

istx'ojal, haka' yixli, iswinajli, maka maxhto chimohyi kat iswatz'en mule, yeb' ispotx'wahi, <sup>22</sup>yinh yanma tu' chipitzk'ati yelq'awi, yocheniko hunu tzet ye tu' yeb' sunil istx'ojal, yeb' leq'ti'al, yeb' isq'aykaniko yinh istx'ojal, yeb' ischiwa isk'ul yinh yet anmahil, yeb' ishob'nikanh tzoti', yeb' lolo'al, yeb' mach k'ulo istxumni. <sup>23</sup>Sunil hunteq'an tu' yul yanma anma chipitzk'atij, ha' xin chi'etanto yanma anma yul sat Komam Dios, xhi Komam.

**Hune' ix mach Israelo yayto yul yanma yinh Komam Dios**  
(Mt. 15:21-28)

<sup>24</sup>Lahwi tu', isto Komam Jesús yul ismajul konhob' Tiro. Hayet yapni Komam b'ey tu', yokto Komam yul hune' nha, machi xin yoche Komam tato chi'ab'elaxiloj, yaja' hunepnhech'an ab'chalo yu anma tato apni Komam b'ey tu'.

<sup>25</sup>Ay xin hune' ix ayko ischejab' naj matzwalil yinh hune' nich'an yunin. Hayet yab'en ix ta apni Komam, isto ix isk'atanh Komam, yay jahno ix sata Komam. <sup>26</sup>Hune' ix ix tu' mach Israelo ix, wal xin ah Sirofenicia ix. Isq'anni ix tet Komam ta chilo Komam ischejab' naj matzwalil yinh nich'an yunin ix. <sup>27</sup>Yaja' taq'wi Komam tet ix, yalni Komam:

—Wa'ojab'kano eb'naj uninale b'ab'el, yuto mach k'uloj ta chi'ilaxilo tzet chislo eb'naj uninale kat yaq'lax tet metx tx'i', xhi Komam.

<sup>28</sup>Yalni ix tet Komam:

—Yel Mamin, yaja' metx tx'i' tu' masantik'a chissik'kanh metx isq'al isti' eb'naj uninale chi'ayk'ay yalanh mexha, xhi ix.

<sup>29</sup>Hayet yab'en Komam yalni ix haka' tu', yalni Komam tet ix:

—Kaw ha' ye tzet maxawala, chisje hapaxtoj, ma'elna ischejab' naj matzwalil tu' yinh hawunin, xhi Komam.

<sup>30</sup>Haxa yet yapni ix yatut, hilanto ix nich'an tu' sat tx'at; xa'elna ischejab' naj matzwalil yinh ix.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj mach chu**  
**yab'eni yeb' mach chu istzoteli**

<sup>31</sup>Lahwi tu', yel Komam Jesús yul ismajul konhob' Tiro, isto Komam yul ismajul konhob' Sidón yeb' yulaj konhob' ayko yul ismajul Decápolis. Lahwi tu' yapnikano Komam isti' ha' lago Galilea. <sup>32</sup>Yilaxti hune' naj mach chu yab'eni yeb' mach chu istzoteli isk'atanh Komam. Isq'anni anma tet Komam tato chayo Komam isq'ab' yib'anh iswi' naj. <sup>33</sup>Yinilo Komam naj xol anma, yanikto Komam yiximal isq'ab' yul istxikin naj, lahwi tu' istzub'liko Komam yinh yiximal isq'ab', yanayo Komam yib'anh yaq' naj. <sup>34</sup>Ist'anhxikanh Komam satkanh, yah isk'ul, yalni Komam haka' ti':

—¡Efata! xhi Komam. Ha' chalilo hune' tu' ¡Hajlojab'!

<sup>35</sup>Yaln'hena Komam hune' tu' xin, ishajlo istxikin naj. Iswatx'ipaxilo yaq' naj, istzotelkanh naj. <sup>36</sup>Yaln'ikano Komam tet anma tato machi b'ay chihal-laxik'o hune' tu', yaja' yet iskachni Komam anma tu' kaw ek'b'alto ispujb'ak'oj. <sup>37</sup>Hayet yab'en anma hune' tu' kaw k'ayilo isk'ul, yalni haka' ti':

—Sunil tzet chiswatx'e Komam k'ul chi'elikoj, chaq' hajlo Komam istxikin eb'naj mach chab'e, kat yaq'ni tzotelo Komam mak maxhtik'a chu istzoteli, xhi anma.

### **Kanheb' mil anma wa' yu Komam Jesús**

*(Mt. 15:32-39)*

**8** <sup>1</sup>Yinh hune' tz'ayik tu', kaw hantanhe anma kutxaniko isk'atanh Komam Jesús, matxa xin tzet chislo anma, yuxin yawte Komam eb'ya' iskuywom, yalni Komam:

<sup>2</sup>—Kaw chitz'ay ink'ulan yinh anma ti', yuto oxeb'xa tz'ayik ayk'o ink'atanhan, matxa xin tzet chislo. <sup>3</sup>Yaj ta chinchejtojan anma ti' yatut, machi xin chiwa'i, ay ismay ispax yip yulaj b'eh yu nohchahilal, yuto ay anma kaw nahat aya, xhi Komam.

<sup>4</sup>Istaq'wi eb'ya' iskuywom Komam tu' haka' ti':

—¿Tzet xin chu jaq'ni wa'o anma ti' hawalni, yuto b'ay ayonh ti' machi te' nha? xhi eb'ya'.

<sup>5</sup>Isq'amb'en Komam:

—¿Hayeb' ixim pan ay texol? xhi Komam. Istaq'wi eb'ya':

—Hujeb', xhi eb'ya'.

<sup>6</sup>Ischejni Komam tato chi'ay tz'onhno anma sat tx'otx'. Yinikanh Komam ixim hujeb' pan tu', yaq'ni Komam yuch'andiosal tet Komam Dios yinh ixim. Lahwi tu' xin isq'axponayo Komam ixim, yaq'ni Komam ixim tet eb'ya' iskuywom, yok eb'ya' yitxq'anoto ixim yinh anma. <sup>7</sup>Aypaxo xin hayk'onh no' nixhte kay iq'b'il yu eb'ya'. Yaq'nipaxo Komam Jesús yuch'andiosal yinh no' tet Komam Dios, lahwi tu' yalni Komam tet eb'ya' iskuywom tu' tato chiyitxq'apaxto eb'ya' no' yinh anma. <sup>8</sup>Sunil anma wa'i, kaw nohkano isk'ul. Kaw xin hujeb'to motx nohkanokanh yu ixim pan yeb' no' kay matxa lahwi yu anma tu'. <sup>9</sup>Anma wa' tu' aymi kanheb'o mil. Istaq'likano Komam tet anma, <sup>10</sup>lahwi tu' xin yahto Komam yul hune' te' barco yeb' eb'ya' iskuywom, isto Komam yul ismajul Dalmanuta.

### **Isq'an eb'naj fariseo k'ayb'alk'ule yila'**

*(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)*

<sup>11</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj fariseo apni isk'atanh Komam Jesús, yok eb'naj b'uchwal yinh Komam. Yaja' yunhe yilwen eb'naj Komam yuxin ok eb'naj isq'ana' ta chisye Komam hunu k'ayb'alk'ule chiyeniloj tato yeli Komam Dios anheti Komam. <sup>12</sup>Yah isk'ul Komam Jesús, yalni haka' ti':

—¿Tzet yinh xin chisq'an hunteq'an anma ti' yechel yip Komam Dios yila'? Yinh kaw isyelal chiwalan tato machi hunu tzet chiyelax tet, xhi Komam.

<sup>13</sup>Yel Komam isk'atanh eb'naj fariseo tu', yahto Komam yul te' barco hunelxa yeb' eb'ya' iskuywom, isto Komam isq'axeb'ik'to ha' lago.

**Tzotel Komam Jesús yib'anhilo iskuyb'anil eb'naj fariseo**  
(Mt. 16:5-12)

<sup>14</sup>Wal eb'ya' iskuywom Komam tu' to nahul yu eb'ya' yinito tzet chislo yul te' barco, hune'nhe ixim pan iq'b'il yu eb'ya'. <sup>15</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Ab'ewe tzet chiwalan, kaw cheyilwe heb'a tet yanhal ispan eb'naj fariseo yeb' naj Herodes, tajka chexetaxto yu, xhi Komam.

<sup>16</sup>Yok eb'ya' tzotelo yib'anhilo hune' tu', chalni eb'ya':

—Yumi machi ixim pan iq'b'il ju, yuxin chal Komam haka' tu', xhi eb'ya'.

<sup>17</sup>Yohtanhenilo Komam yinh tzet chal eb'ya', yalni Komam:

—¿Tzet yinh xin cheyala tato machi hepan iq'b'il heyu? ¿Tom maxhto chexq'oji hetxumniloj yeb' maxhto cheyohtanheloj? Kaw kawto henab'al.

<sup>18</sup>Ay isb'aq' hesat yaj mach cheyila, ay hetxikin yaj mach cheyab'e. ¿Tom xin mach chitit yul hek'ul? <sup>19</sup>Yet witzq'antojan ixim howeb' pan yinh howeb' mil anma, ¿hayeb'to motx ixim matxa lahwi yu anma hekutxb'akanh? xhi Komam. Istaq'wi eb'ya':

—12 (Kab'lahonheb') motx ixim, xhi eb'ya'.

<sup>20</sup>Yalnipaxo Komam:

—Haxapaxo yet witzq'antojan ixim hujeb' pan yinh kanheb' mil anma, ¿hantato ixim matxa lahwi yu anma? xhi Komam.

—Hujeb' motx ixim, xhi eb'ya'.

<sup>21</sup>Yalnipaxo Komam tet eb'ya':

—¿Tom maxhtotik'a chitxumcha nich'ano heyu? xhi Komam.

**Yaq' hajlo Komam Jesús isb'aq' sat hune' naj mach chu yilni**

<sup>22</sup>Lahwi tu' xin yapni Komam yeb' eb'ya' iskuywom yul konhob' Bet-saida. Yilaxti hune' naj mutz'an sat tet Komam, isq'anni anma tet Komam ta chayo isq'ab' yib'anh naj. <sup>23</sup>Yok tzab'no Komam yinh isq'ab' naj, isxek-nito Komam naj istxam konhob', yaniko Komam istzub' yinh isb'aq' sat naj, yanayo Komam isq'ab' yib'anh naj, lahwi tu' xin isq'amb'en Komam tet naj ta xayu yilni naj. <sup>24</sup>Yichiko naj yilni, yalni naj tet Komam:

—Chiwilan yek' anma, haka' te te' chu wilnihan, xhi naj.

<sup>25</sup>Yaniko Komam isq'ab' yinh sat naj hunelxa, kaw iswatx'ilo yilni naj, xin hab'anxa yilni naj sunil tzet ye tu' kawil yeb' nahat. <sup>26</sup>Ischejnitopaxo Komam naj yatut, yalni Komam:

<sup>1</sup> 8:15 Lc. 12:1

—Matxa chaxhek' yul konhob' ti', wal xin b'eh hatohi, xhi Komam tet naj.

**Yal ya' Pedro tato ha' Komam Jesús ha' ton Komam Cristo**

*(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)*

<sup>27</sup>Lahwi tu' xin, isto Komam yeb' eb'ya' iskuywom yulaj aldea ayko yul ismajul tx'otx' Cesarea Filipos. Hayet ayko Komam yinh isb'el yeb' eb'ya' iskuywom tu', isq'amb'en Komam tet eb'ya':

—¿Mak anmahil hinan yalni anma? xhi Komam.

<sup>28</sup>Istaq'wi eb'ya' tet Komam:

—Ay mak chalni tato hach ti' ya' Juan anikanh ha' iswi' anma, aypaxo mak chalni tato Elías hach, maka hunu ischejab' Komam Dios ek'lena yet payat, xhi eb'ya'.

<sup>29</sup>Isq'amb'enpaxo Komam tet eb'ya':

—Haxaka hex ti', ¿mak anmahil hinan heyalni? xhi Komam. Istaq'wi ya' Pedro tet Komam haka' ti':

—Hachton ti' Cristo, echmab'il yuli, xhi ya'.

<sup>30</sup>Yalni Komam tato machi b'ay chalik'o eb'ya' hune' tu'.

**Yalkano Komam Jesús tato yilal yaq'lax kamoj**

*(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)*

<sup>31</sup>Lahwi tu' xin yichiko Komam yalni tet eb'ya' iskuywom:

—Wal Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios kaw yilal yek'ya' wanmahan, kat kinyintanhenkaniltojan eb'naj ichamta winaj iswi'ehal konhob' Israel, yeb' eb'naj yahawil yinh eb'naj sacerdote, yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés. Chinyaq' kamojan eb'naj, yaja' yinh yox tz'ayik xin kat witzitzb'ikanhan hunelxa, xhi Komam.

<sup>32</sup>Kaw yalkano Komam yinh kaw hab'an tet eb'ya'. Hayet yab'en ya' Pedro hune' tu', yinilo ya' Komam ischukil, yok ya' iskachno Komam yinh hune' yal tu'.

<sup>33</sup>Ismeltzo Komam, yok t'anhno yinh eb'ya' iskuywom, yok Komam ischachno ya' Pedro, yalni Komam:

—¡Hach matzwalil, elanh yinh insatan! Yuto hach ti' maxhtaj tzet nab'il yu Komam Dios ch'ek' yinh hanab'al, wal xin to ha' tzet chisnah anma, ha' chi'ek' yinh hanab'al, xhi Komam tet ya' Pedro tu'.

<sup>34</sup>Lahwi tu' xin, yawtenti Komam eb'ya' iskuywom yeb' anma wejanto tu', yalni Komam:

—Tato ay hunu mak choche chi'ok inkuywomojan, kaw yilal matxa yeto isb'a ischukil, kaw hinanojab' yab'en isya'tajil, waxanhka chi'alaxkanh yinh kulus. Ha' mak chishin isb'a tu' ha' ch'ok inkuywomojan.

<sup>35</sup>Yuto ha' mak ay yala' mach chisk'ayto iskawil winhan yul sat yib'anh-q'inal ti' chisk'ayto isq'inal mach istanhb'al. Wal mak hinan yaq'nikamo

isb'a winhan yeb' yu Tzoti' K'ul yet Kolb'anile, chischah isq'inal mach istanhb'al.

<sup>36</sup>»Q'inaloj ta ay hunu mak chiq'oji ismajnik'o sunil tzet ay yul sat yib'anhq'inal ti', yaja' ta chisk'ayto isq'inal mach istanhb'al, <sup>37</sup>¿tzettax-ka chischah selelo isq'inal chisk'ayto tu'? <sup>38</sup>Yuxin ta ay mak chitx'ixwi winhan, yeb' yalni intzoti'an yinh sat hunteq'an anma tx'oj ti' yeb' mach ohtanhe Komam Dios, hakinpax tu'an Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, chintx'ixwipaxilojan yinh yet chinhulan yeb' isq'aq'al yip Inmaman, yeb' eb'naj yángel Komam Dios, xhi Komam.

**9** <sup>1</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Yinh kaw yeli chiwalan teyet, ay haywanh mak texol hex ti', maxhto chikami masanto chil yok Komam Dios Yahawiloj, yeb' sunil yip, xhi Komam.

### Ishel isb'a yil-lax yinh Komam Jesús

(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

<sup>2</sup>Wajeb'xa tz'ayik xin, isto Komam Jesús yinh iswi' hune' witz nahat yekanh, hanhe xin ya' Pedro, ya' Jacobo yeb' ya' Juan yito Komam yintaj; ha' b'ey tu' xin ishel isb'a yil-lax Komam. <sup>3</sup>Kawxanhe chitzejla xil isq'ap Komam, kaw sajhophonhe elikoj. Machi hunu ix tx'ahwom chisajnhen hunu xilq'ape haka' tu'. <sup>4</sup>Yinhnhena tu' yilni eb'ya' iskuywom Komam ya' Elías yeb' ya' Moisés; tzotelo chu eb'ya' yeb' Komam. <sup>5</sup>Yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mam kuywawom, kaw saq'al je b'ey ti', wal xin chikowatx'ekanhah oxeb'o pat; hunu hawet, hunu yet ya' Moisés yeb' hunu yet ya' Elías, xhi ya'.

<sup>6</sup>Kaw xiw eb'ya' iskuywom Komam tu', yuxin matxa chitxumcha yu ya' Pedro yinh tzet chute yalni, yuxin yal ya' haka' tu'. <sup>7</sup>Lahwi tu' yayilo hune' moyan yib'anh eb'ya', yab'en eb'ya' hune' yul nuq'e xol moyan tu', yalni haka' ti': «Ha' ya' ti' Ink'aholan kaw xahan ay wuhan, ab'ewe tzet chal ya',» xhi.

<sup>8</sup>Haxa yet yek' t'anht'on eb'ya' xin, yilni eb'ya' tato haxanhe Komam ayk'oj, matxa eb'ya' kawanh tu'.

<sup>9</sup>Hayet lanhan ispaxayti Komam yinh iswi' witz yeb' eb'ya' oxwanh tu', yalni Komam tet eb'ya':

—Machi mak tet cheyal hune' maxeyil tu', wal xin ha' to yet chinitz-itzb'ikanhan xol kamom, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios katto heyalni, xhi Komam. <sup>10</sup>Yuxin machi mak tet b'ay yal eb'ya' hune' tu', yaja' xin isq'amb'ele eb'ya' tet hunun yinh tzet chal yelapno yet chi'ititzitb'ikanh Komam xol kamom. <sup>11</sup>Yok eb'ya' isq'amb'eno tet Komam:

—¿Tzet yinh xin chal eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés tato ya' Elías chul b'ab'el sata ya' Cristo? xhi eb'ya'.

<sup>12</sup>Istaq'wi Komam:

—Yeltoni, ha' ya' Elías tu' b'ab'el chuli, yunhe isnahni isb'a anma kat yok yinh istoholal. Yaja', ¿tzet tz'ib'nheb'ilkano winhan, Hanin Aq'b'il-intijan texol yu Komam Dios? Tz'ib'nheb'ilkanoj tato kaw yilal yek'ya' wanmahan, kat wintanhelaxkaniltojan yu anma. <sup>13</sup>Yaja' chiwalan teyet ta ya' Elías<sup>m</sup> tu' xahulik'o ya', yaj iswatx'e anma istx'ojal yinh ya' haka' yoche isk'ul, haka' tzet tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios, xhi Komam.

**Yilo Komam Jesús ischejab' naj matzwalil yinh hune' naj nich'an tzeh**  
(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

<sup>14</sup>Haxa yet yayilo Komam Jesús yeb' eb'ya' oxwanh isk'atanh hunteq'anxa eb'ya' iskuywom, yilni Komam tato kaw hantanhe anma hoyaniko yinh eb'ya'; ay hunteq'an eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés ayko isteyelena isb'a yeb' eb'ya'. <sup>15</sup>Hayet yilni anma yapni Komam, kaw k'ayilo isk'ul, isto anma yinh anhe isk'atanh Komam, istioxhli anma tet Komam. <sup>16</sup>Isq'amb'en Komam:

—¿B'aytet yinh lanhan heteyelen heb'a? xhi Komam.

<sup>17</sup>Istaq'wi hune' naj xol anma tu', yalni naj:

—Mam kuywawom, mawitijan nich'an ink'aholan tawet, ay hune' ischejab' naj matzwalil ayko yinh naj, yuxin mach chu istzotel naj.

<sup>18</sup>Hunta el chilow yinh naj yu naj matzwalil tu', kaw chitzikob'tanhelax naj, kat istit hujuy yul isti' naj, yeb' xin kaw chinhetx'la yeh naj kat iskawyanhilo naj. Manq'anant tet eb'ya' hakuywom ti' tato chilo eb'ya' ischejab' naj matzwalil yinh ink'aholti'an, yaja' mach yu eb'ya', xhi naj.

<sup>19</sup>Istaq'wi Komam:

—Hex ti', kaw mach cheyako heyanma yinh Komam Dios, kaw nimanxa tiempo ayinik'ojan texol, ¿hantatok'anab' tiempo chextecha wuhan? Iweti naj nich'an tu' b'ey ti', xhi Komam.

<sup>20</sup>Yilaxto naj sata Komam, hayet yilni ischejab' naj matzwalil tu' Komam, yichiko islow hune' yaxkamik tu' yinh naj, istirlaxayo naj sat tx'otx', yichiko naj yek' b'alb'oni, istit hujuy yul isti' naj. <sup>21</sup>Isq'amb'en Komam tet naj mame tu':

—¿B'aq'inhtax tzab'loti naj nich'an tzeh ti'? xhi Komam. Istaq'wi naj:

—Yettax kaw nich'anto naj. <sup>22</sup>Kaw tx'i'alxa el chito naj yul q'a' yeb' xol ha ha' yu ischejab' naj matzwalil yunhe iskam naj. Yaja' ta chu hawu, kolwahanhninoj, kaw tz'ayojab' hak'ul jinhanh, xhi naj.

<sup>23</sup>Yalni Komam tet naj:

—Tato chawayto yul hawanma, chuhi, yuto sunil mak chi'anayto yul yanma yinh Komam Dios sunil tzet chisq'ana chij isb'a, xhi Komam.

24 Yet yab'en naj mame hune' tu' yah yaw naj yinh kaw ip, yalni naj:  
—¡Chiwaytojan yul wanmahan, yaja' kolwahanh winhan haxinwal  
chiq' yip waniko wanmahan yinh Komam Dios! xhi naj.

25 Hayet yilni Komam tato kaw hantanhe anma iskutxb'ako isb'a is-  
k'atanh, ischejnilo Komam ischejab' naj matzwalil yinh naj nich'an tzeh  
tu', yalni Komam:

—Hach ischejab' naj matzwalil, aq'om sukbo anma, yeb' hawu yuxin  
mach chab'e naj nich'an tzeh ti', haninan chiwalan tawet, elanh yinh naj,  
matxa chaxhmeltzo hunelxa, xhi Komam.

26 Yah yaw ischejab' naj matzwalil tu' yinh kaw ip, islow hune' yax-  
kamik yinh naj nich'an tzeh tu', yelkano ischejab' naj matzwalil yinh naj.  
Haka' kamom yukanilo naj, yuxin tx'i'al mak txumni ta kam naj yinh  
hunelnhe.

27 Wal Komam Jesús xin ok tzab'no Komam yinh isq'ab' naj, isxekni-  
kanh Komam naj, yah linhno naj.

28 Lahwi tu', yokto Komam Jesús yul hune' nha yeb' eb'ya' iskuywom.  
Haxa yet ischukilxanhe eb'ya' yeb' Komam xin, isq'amb'en eb'ya' tet  
Komam:

—Mamin, ¿tzet yinh mach yu jinilojanh ischejab' naj matzwalil yinh  
naj nich'an tzeh tu'? xhi eb'ya'.

29 Istaq'wi Komam:

—Hunteq'an ischejab' naj matzwalil haka' ti', mach chi'el eb'naj ta  
mach chextxahli, yeb' ta mach cheyije hune' yet mach chexwa' yu he-  
txahli tet Komam Dios, xhi Komam tet eb'ya'.

### **Yal Komam Jesús iskamikal yinh iskayel**

*(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)*

30 Lahwi tu' xin, yel Komam Jesús b'ey tu', yapni yul ismajul Galilea,  
machi xin choche Komam tato chi'ab'elaxiloj ta apni b'ey tu', 31 yuto  
ayko Komam yaq'no kuyb'anil tet eb'ya' iskuywom yinh iskamikal, yalni  
Komam:

—Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios chinalaxikojan yul isq'ab'  
anma kat inpotx'lax kamojan, yaj yinhxa yox tz'ayik inkam tu'an kat  
witzitzb'ipaxokanhan hunelxa, xhi Komam tet eb'ya'.

32 Yaja' machi txumcha yu eb'ya' yinh tzet yal Komam, chixiwpaxo  
eb'ya' isq'amb'en tet Komam.

### **Yal Komam Jesús yinh mak kaw ek'b'al yelapnoj**

*(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)*

33 Lahwi tu' xin, yapni Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yul konhob'  
Capernaúm. Haxa yet ayxa Komam yul nha b'aytik'a chikani, isq'amb'en  
Komam tet eb'ya':

—¿B'aytet yinh heteyele heb'a yet ayonhiko yinh kob'el? xhi Komam.

<sup>34</sup>Yaja' maxhtik'a taq'wi eb'ya' tet Komam yuto isteyele isb'a eb'ya' yinh mak ek'b'al yelapno ye xol eb'ya'.

<sup>35</sup>Yay tz'onhno Komam, yawtenti eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) tu' isk'atanh, yalni Komam:

—Tato ay hunu mak choche chi'ok iswi'ehalo texol, yutehojab' isb'a haka' hunu mak islahob'alxa yehi, kat yok chejab'o teyinh, xhi Komam.

<sup>36</sup>Lahwi tu' xin yaniko Komam nich'an unin xolb'al eb'ya', ischelnicanh Komam, yalni haka' ti':

<sup>37</sup>—Maknhetik'a chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, hani-nan chinischahan. Ha' mak chinchahnipaxoan xin maxhnhetajinan chinischahan, to chischahpaxo Mak anheintijan, xhi Komam tet eb'ya'.

### **Mak mach ayoko ishowal jinh jetb'i kob'a yeb'i**

*(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)*

<sup>38</sup>Yalni ya' Juan tet Komam:

—Mam Kuywawom, jilanh yinilo hune' naj ischejab' naj matzwalil yinh anma yinh hab'i, yaja' kokachanh naj yuto mach jetb'ihonaj, xhi ya'.

<sup>39</sup>Istaq'wi Komam:

—Mach chekach naj, yuto machi hunu mak lahwi iswatx'en hunu k'ayb'alk'ule yinh inb'ihan kat yok yalnopaxo tzoti' tx'oj winhan. <sup>40</sup>Ha' mak mach chichiwa isk'ul jinh, ayko jetb'ihonaj. <sup>41</sup>Yinh kaw isyelal chiwalan makxanhetik'a chi'aq'ni hunu vazo ha' teyet yu ayexiko yul inq'ab'an, chi'aq'lax ispaj selet tet hune' mak tu', xhi Komam.

### **Hunteq'an tzet chonhaq'ni ayk'ayoj**

*(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)*

<sup>42</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Maknhetik'a chi'aq'ni ayk'ayo hunu mak uninto yaniko isb'a yul inq'ab'an, hune' mak tu' k'ul isk'al-laxiko hunu niman isch'enal ch'en molino yinh isnuq', kat istirlaxto xol ha' mar. <sup>43</sup>Yuxin tato yu heq'ab' xin chexayk'ay yinh istx'ojal, k'ul ta chetzok'ilotj. Yuto ek'b'alto k'ul ta matxa hune' heq'ab' yet chechahni heq'inal mach istanhb'al sata iskab'il heq'ab' aykoj, kat heq'ojlaxto xol q'a q'a' mach istanhb'al.<sup>n</sup> <sup>44</sup>B'ey tu' xin maxhtik'a chikam no' ha ha', maxhtik'a chitanhpaxo q'a q'a'. <sup>45</sup>Maka xin ta heyoj chexaq'ni ayk'ayo yinh istx'ojal, chetzok'ilotj. Yuto ek'b'alto k'ul ta hune'nhe heyoj ayko yet chechahni heq'inal mach istanhb'al, sata ta chexq'ojlaxto xol q'a q'a' mach istanhb'al yeb' iskab'il heyoj, <sup>46</sup>b'ay matxatik'a chikam no' ha ha' yeb' b'ay matxatik'a chitanh q'a q'a'. <sup>47</sup>Yaja' ta xin isb'aq' hesat chexaq'ni ayk'ayo yinh istx'ojal, k'ul ta cheyiltij yuto

<sup>n</sup> 9:43 Is. 66:24

ek'b'alto k'ul waxanhka hunxanche isb'aq' hesat yet chechahni heq'in'al mach istanhb'al, sata heyalaxto xol q'a q'a' mach istanhb'al yeb' iskab'il isb'aq' he-sat,<sup>o</sup> 48 b'ay maxhtik'a chikam no' ha ha', yeb' b'ay maxhtik'a chitanh q'a q'a'.

49»Yuto haka' yok atz'am atz'am yinh xahanb'al, hak tu' yok q'a q'a' yinh sunil anma.<sup>p</sup>

50»Kaw k'ul atz'am atz'am, yaja' ta chi'el isk'achi'al atz'am, çtzettaxka chu is-meltzoko isk'achi'al hunelxa? Haka'ojab' yaq'ni atz'am atz'am isxuq'al hunu tzet ye tu', hakojab' hex tu', yeb' xin ayojab' aq'ank'lulal texol,<sup>q</sup> xhi Komam Jesús.

### Kuyb'anile yinh mak chispohle isb'a yeb' yixal

(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

**10** <sup>1</sup>Lahwi tu', yel Komam Jesús yul konhob' Capernaúm, isto yul ismajul Judea yeb' b'ey isq'axeb'ik'to ha' niman Jordán. Kaw xin hantanhe anma apni isk'atanh Komam, yok Komam iskuyno anma tu' haka'tik'a chuhi. <sup>2</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj fariseo apni ilweno Komam, is-q'amb'en eb'naj tet Komam:

—¿Chimyu ispohni isb'a hunu naj winaj yeb' yixal? xhi eb'naj.

<sup>3</sup>Istaq'wi Komam:

—¿Tzet halb'ilkano teyet yu ya' Moisés yinh hune' tu'? xhi Komam.

<sup>4</sup>Istaq'wi eb'naj:

—Halb'ilkano yu ya' ta chisje ispohni isb'a hunu naj yeb' yixal, yaja' yilal yaq'nikano naj hunu hum yet pohleb'ahil tet ix, xhi eb'naj.

<sup>5</sup>Yalni Komam tet eb'naj:

—Yu kaw mach cheyab'e yuxin aq'b'ilkano hune' chejb'anil tu' yu ya' Moisés.

<sup>6</sup>Yaja' yet iswatx'enkano Komam Dios yul sat yib'anhq'in'al ti', iswatx'e Komam naj winaj yeb' ix ix. <sup>7</sup>Yalnikano Komam Dios ta chákano naj winaj ismam yeb' ismi' kat ishunb'an isb'a naj yeb' yixal, <sup>8</sup>hunxanche xin anmahil chukanoj. Hak tu' xin matxa kawanho yehi, to hunxanche anmahil. <sup>9</sup>Yuxin ha' mak hunb'ab'il yu Komam Dios, mach chu ispohni anma, xhi Komam Jesús.

<sup>10</sup>Haxa yet ayxa Komam yeb' eb'ya' iskuywom yul nha b'aytik'a chi-kani, yok eb'ya' isq'amb'eno tet Komam yinh tzet chalilo hune' tu'.

<sup>11</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Ta chispoh isb'a hunu naj yeb' yixal kat yiq'ni naj hunuxa ix, cha-ko naj ismul tet yixal haka' tu'. <sup>12</sup>Yaja' ta xin ix ix chispoh isb'a yeb' yichamil, kat yiq'ni ix hunuxa naj, chapaxiko ix ismul, xhi Komam Jesús.

### Isq'an Komam Jesús isk'ulal Komam Dios yib'anh nixhte unin

(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

<sup>13</sup>Ay xin hunteq'an nixhte unin ilaxti tet Komam Jesús yu yanayo Komam isq'ab' yib'anh, yaja' kachwa eb'ya' iskuywom Komam yinh

anma initi nixhte yunin tu'. <sup>14</sup>Hayet yilni Komam hune' tu' ishowb'ikanh Komam yinh eb'ya', yalni Komam:

—Mach chekach istit nixhte unin ti' ink'atanhan, tijab'i yuto ha' mak chako yanma yinh Komam Dios haka' yeko yanma nixhte unin yinh ismam ismi', ha' chi'ok yul isq'ab' Komam Dios. <sup>15</sup>Chiwalan yinh isyelal teyet; ha' mak mach chichahni Komam Dios Yahawiloj haka' ischahni nich'an unin hunu tzet ye tu', mach chu yok yul isq'ab' Komam Dios,' xhi Komam.

<sup>16</sup>Yok Komam ischelno nixhte unin tu', yanayo Komam isq'ab' yib'anh, isq'annikano Komam isk'ulal Komam Dios yib'anh.

**Hune' naj tzeh kaw q'alom apni tzotelo tet Komam Jesús**

*(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)*

<sup>17</sup>Haxa yet lanhan isto Komam Jesús yinh isb'el xin, yapni hune' naj yinh anhe isk'atanh Komam, yay jahno naj sata Komam, isq'amb'en naj:

—Mam Kuywawom, hach ti' kaw k'ulach, ¿tzet wal wuten hinb'ahan yunhe inchahnihan q'inala mach istanhb'al? xhi naj.

<sup>18</sup>Yalni Komam tet naj:

—¿Tzet yinh xin chinhawalan k'ulal? Hune'nhe mak k'ul, ha' ton Komam Dios. <sup>19</sup>Hawohtami hunteq'an chejb'anile chalni haka' ti': “Mach chaxhpotx'wahi, mach chaxhixli, mach chaxhelq'awi, mach chahob'kanh tzoti' yinh hawet anmahil, mach chawako leq'ti'al, yeb' xin ayojab' yelapno hamam, hami' yul hasat, ¿hawohtami hunteq'an ti'?” xhi Komam tet naj.

<sup>20</sup>Istaq'wi naj tet Komam:

—Mam kuywawom, sunil hunteq'an ti' chinyijehan yichitax inch'ib'-tijan, xhi naj.

<sup>21</sup>Ist'anhxiko Komam yinh naj yinh tzalahilal, yalni Komam:

—Hunxanhe tzet maxhto chayije; as txonhto sunil tzet ayach kat hawitxq'anto istohol yinh anma meb'a', haxinwal ay haq'alomal satkanh, lahwi tu' xin kat hawok tzujno wintajan, xhi Komam tet naj.

<sup>22</sup>Hayet yab'en naj hune' tu' kaw ya' yuko yinh yanma naj yu b'isk'ulal yuto kaw q'alomkano naj sik'leb'il, ispaxto naj.

<sup>23</sup>Yek' t'anh't'on Komam yinh eb'ya' iskuywom, yalni Komam:

—Tzet isya'tajil yok anma q'alom yul isq'ab' Komam Dios, xhi Komam.

<sup>24</sup>Kaw k'aykanh isk'ul eb'ya' iskuywom Komam yab'en hune' tu', yuxinto yalpaxo Komam tet eb'ya':

—Hex xahan ay wuhti'an, ha' anma chako yanma yinh q'alomal kaw ya'ta yok yul isq'ab' Komam Dios. <sup>25</sup>Q'inalo hunu no' camello tinanh, ¿tom sub'uta yek'to no' yul isholanil hunu ch'en akuxha? Hak tu' ye anma q'alom, kaw ya'ta yok yul isq'ab' Komam Dios, xhi Komam.

<sup>26</sup>Hayet yab'en eb'ya' hune' tu', kaw ek'b'alto k'ayilo isk'ul eb'ya', yalni eb'ya' tet hunun:

—Ta hak tu', ¿maktaxka chu iskolchahi? xhi eb'ya'.

<sup>27</sup>Ist'anhxiko Komam yinh eb'ya', yalni Komam:

—Yul sat anma kaw ya'ta hune' tu', wal yul sat Komam Dios mach ya'tajoj, yuto machi hunu tzet ye tu' mach chu iswatx'en Komam, xhi Komam.

<sup>28</sup>Yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mamin, sunil tzet ayonhanh b'ejb'ilkano juhanh yu jokkano tzujno-janh tawintaj, xhi ya'.

<sup>29</sup>Istaq'wi Komam:

—Yinh kaw isyelal chiwalan teyet; maknhetik'a chisb'ejkano yatut, yuxhtaj, ismam, ismi', yuninal maka istx'otx' yu yok tzujno wintajan yeb' yu Tzoti' K'ul yet Kolb'anile, <sup>30</sup>hune' mak tu' chi'aq'lax ispaj selet tet yul sat yib'anhq'inal ti'; 100 (hok'al) elto chi'aq'lax ispaj selet yatut, yuxhtaj, yanab', ismi' yeb' istx'otx', waxanhka xin chi'aq'lax ek'oya' yanma. Haxa yinh hune' tiempohal maxhto chihuli chischah isq'inal mach istanhb'al.

<sup>31</sup>»Yuxin ha' mak kaw ay yelapno ye tinanh, matxa yelapno chi'eliko, wal mak machi yelapno xin, ha' kaw ek'b'al yelapno chi'elkanikoj, xhi Komam tet eb'ya' iskuywom.

### **Tzotel Komam Jesús yib'anhilo iskamikal yinh yoxel**

*(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)*

<sup>32</sup>Hayet ayko Komam Jesús yinh isb'el b'ey Jerusalén, b'ab'eliko Komam sata eb'ya' iskuywom, kaw xin chik'ay isk'ul eb'ya', wal anma tzujanpaxiko xin kaw chixiwi. Yawtenilo Komam eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom ischukil, yok Komam yalno tet eb'ya' yinh tzet chihul yib'anh.

<sup>33</sup>Yalni Komam:

—Tinanh, lanhan kotoh b'ey Jerusalén, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios ti', chinalaxikojan yul isq'ab' eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, chiskawxe-ko eb'naj kamikal wib'anhan kat kinyanikojan eb'naj yul isq'ab' eb'naj mach Israeloj. <sup>34</sup>Haxa eb'naj tu' xin chi'ok tzeb'o winhan, kat istzub'liko winhan, kat xin kinismaq'nihan eb'naj. Lahwi tu' kat kinyaq'nikamojan eb'naj, yaja' yinh yox tz'ayik xin kat witzitzb'ikanhan hunelxa, xhi Komam tet eb'ya' iskuywom tu'.

### **Yinh tzet isq'an ya' Jacobo yeb' ya' Juan tet Komam Jesús**

*(Mt. 20:20-28)*

<sup>35</sup>Hitziko ya' Juan yeb' ya' Jacobo isk'atanh Komam Jesús, eb'ya' isk'ahol icham Zebedeo, yalni eb'ya' tet Komam:

—Mam kuywawom, ay hune' tzet chikoq'ananh tawet, yaja' chijochehanh chawaq' jetanh, xhi eb'ya'.

<sup>36</sup>Isq'amb'en Komam:

—¿Tzet xin cheyoche? xhi Komam.

<sup>37</sup>Yalni eb'ya':

—Estam chaje chonhok tz'onhnojanh tak'atanh yet chaxhok Yahawil, hunujonhanh yinh hawatx'q'ab', hunuxahonhpaxojanh yinh hamekq'ab', xhi eb'ya'.

<sup>38</sup>Istaq'wi Komam:

—Hex ti', mach heyochtajo tzet cheq'ana. ¿Chimyu heyuk'ni hune' vaso k'ahla ha', haka' chi'aq'lax wuk'u'an? yeb' ¿tom chitecha hune' niman isya'tajil heyu haka' hune' b'ay chinek'ojan, haka' yahb'al ha' kowi'? xhi Komam.

<sup>39</sup>Istaq'wi eb'ya' kawanh tu':

—Ho', chitecha juhanh, xhi eb'ya'. Yalni Komam:

—Yeltoni chu heyuk'ni hune' k'ahla ha' chiwal tu'an, yeb' chitecha isya'tajil heyu haka' hune' chihul wib'anhan, haka' yahb'alo ha' kowi'.

<sup>40</sup>Yaja' wal heyok tz'onhno yinh inwatx'q'ab'an yeb' yinh inmekq'ab'an, mach chu walnihan teyet, wal xin watx'eb'il tet mak yetxatik'a yehi, xhi Komam tet eb'ya'.

<sup>41</sup>Hayet yab'en eb'ya' 10 (lahonhwanhxa) hune' tu', istit ishowal eb'ya' yinh ya' Juan yeb' ya' Jacobo. <sup>42</sup>Yawtenti Komam eb'ya' sunil, yalni Komam:

—Kaw heyohta hex ti' tato eb'naj ayko yahawilo yinh tx'otx' nime konhob', kaw yahawilxa chute isb'a eb'naj. Hakpax tu' eb'naj kaw aykano yelapno yulaj konhob', kaw ay yip eb'naj yib'anh ej anma. <sup>43</sup>Yaja' wal texol hex ti', mach hako tu' cheyute, wal xin tato ay hunujex cheyoche ay yelapno cheyuko xol eb'naj heyetb'i, aweko heb'a chejab'oj. <sup>44</sup>Yeb' xin ta ay hunu mak choche chi'ok iswi'ehalo texol, yaq'ab'iko isb'a hechejab'oj. <sup>45</sup>Yuto Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, mach hulnajojinan yu inchejnihan anma, wal xin to yu wokan haka' chejab' xol anma yeb' yu waq'ni hinb'ahan yinh kamikal yu iskolcha tx'i'al anma, xhi Komam tet eb'ya' iskuywom tu'.

### **Yaq' hajlo Komam Jesús sat naj Bartimeo**

*(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)*

<sup>46</sup>Lahwi tu' yapni Komam Jesús yul konhob' Jericó yeb' eb'ya' iskuywom. Hayet yel Komam yeb' eb'ya' b'ey tu' xin, kaw hantanhe anma ok tzujno yinta Komam. Ay xin hune' naj mach chu yilni, tz'onhanayo isti' b'eh q'ano melyu; Bartimeo isb'i naj, isk'ahol naj Timeo ye naj.

<sup>47</sup>Hayet yab'en naj tato ha' Komam Jesús ah Nazaret chi'ek'toj, yichiko naj yahwi yinh kaw ip, chalni naj:

—Mam Jesús, hach titnaj hach yinh yuninal ya' rey David, kaw tz'ayojab' hak'ul winhan, xhi naj.

<sup>48</sup>Kaw xin tx'i'al mak kachwa yinh naj yunhe isb'ejni naj yel yaw, yaja' xin kaw ek'b'alto ah yaw naj, yalnipaxo naj:

—Mamin, hach titnaj hach yinh yuninal ya' rey David, kaw tz'ayojab' nino hak'ul winhan, xhi naj.

<sup>49</sup>Yok linhno Komam, yalni haka' ti':

—Awteweti naj, xhi Komam. Yawtelaxti naj, yal-lax tet naj haka' ti':

—Ako yip hawanma, ahanhlinhnoj chaxhyawte Komam, xhi anma tet naj.

<sup>50</sup>Hayet yab'en naj haka' tu', yah linhno naj yinh anhe, isb'ejnikano naj hune' xil isq'ap hukaniko yinh, istit naj isk'atanh Komam. <sup>51</sup>Isq'amb'en Komam tet naj:

—¿Tzet chawoche chinwatx'ehan tawinh? xhi Komam. Istaq'wi naj:

—Mam kuywawom, chiwochehan chawaq' hajlo insatan, xhi naj.

<sup>52</sup>Yalni Komam tet naj:

—Hajlojab' hasat yuto maxawako hawanma winhan, xa'isje hapaxtoj, xhi Komam tet naj. Yinhhena tu' xin ishajlo issat naj, yok tzujno naj yinta Komam.

### Yet yokto Komam Jesús yul konhob' Jerusalén

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

**11** <sup>1</sup>Hayet lanhan yapni Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom b'ey konhob' Jerusalén, yet ayko Komam yinh istzalanil wonhan Olivo, xolb'al konhob' Betfagé yeb' Betania, ischejni Komam kawanh eb'ya' iskuywom, <sup>2</sup>yalni Komam tet eb'ya':

—Asi'we b'ey aldea kosatak'to ti'. Hayet chexapno b'ey tu', cheyila' hune' no' burro xekan, maxhto hunu mak chi'ahito yib'anh no'. Chepuhilo no' kat heyiniti no' wetan. <sup>3</sup>Ta ay mak chiq'amb'en teyet: “¿Tzet yinh xin chepuhilo no'?” ta xhi, cheyala: “To ay chi'okniko no' yu Komam, yaja' pet chonhhulanh jaq'a'kanojanh no',” kexchi, xhi Komam.

<sup>4</sup>Isto eb'ya' kawanh tu', yilni eb'ya' no' nich'an burro tu', xekan no' iskawilal hune' pulta, ispuhnilo eb'ya' no'.

<sup>5</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj linhanayo iskawilal tu' q'amb'en tet eb'ya':

—¿Tzet yinh xin chepuhilo no'? xhi eb'naj.

<sup>6</sup>Haka'tik'a xin yu yalni Komam, hak tu' yu yalni eb'ya', matxa tzet yal eb'naj tu'. <sup>7</sup>Lahwi tu' yinito eb'ya' no' nich'an burro tet Komam. Yanahto eb'ya' xil isq'ap yib'anh no', lahwi tu' yahto Komam yib'anh no'. <sup>8</sup>Kaw hantanhe anma islitx'b'ayo xil isq'ap yul b'eh sata Komam. Aypaxo mak inilo isq'ab' te te' yanayo yul b'eh b'ay chi'ek'to Komam. <sup>9</sup>Yah yaw anma b'ab'eliko sata Komam yeb' anma tzujaniko yintaj Komam, yalni anma haka' ti':

—¡Jaq'a'we yuch'andiosal tet Komam Dios, jala'we tzoti' k'ul yinh mak chul koxol ti', yuto chejb'ilti ya' yu Komam Dios! <sup>10</sup> ¡Jaq'a'we tzalaho k'ul yinh Jahawil chi'ok reyal koxol selelo jichmam David! ¡Yuch'andios tet Komam Dios! xhixanhe anma tu'.

<sup>11</sup> Yapni Komam Jesús b'ey Jerusalén, yokto yul Yatut Komam Dios, yilni Komam tzet ye yul Yatut Komam Dios tu'. Lahwi tu' xin ismeltzo Komam yeb' eb'ya' iskuywom b'ey Betania hunelxa yuto q'ejb'ixa.

**Yet istz'akti'nhen Komam Jesús hune' te' higuera mach issat**  
(Mt. 21:18-19)

<sup>12</sup> Haxa yet hune'xa tz'ayik xin yel Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yul konhob' Betania, ismeltzo Komam yul konhob' Jerusalén. Yet ayko Komam yinh isb'el tu' isnhohchakanh. <sup>13</sup> Nahatto ay Komam xin yilnito hune' te' higuera xanhe q'ub'aniko xaj, isto Komam yilnoj tato ay sat te' aykoj, yaja' machi hunu sat te' ilcha yu Komam, wal xin xajnhe te' aykoj yuto maxhto istiemphalo issatni te'. <sup>14</sup> Yuxin yal Komam yinh te':

—Matxa b'aq'inhal chilolax hunu hasat, xhi Komam.

Wal eb'ya' iskuywom Komam xin yab'e eb'ya' yalni Komam hune' tu'.

**Yet istzumb'enilti Komam Jesús anma chitxonhwi yul Yatut Komam Dios**  
(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

<sup>15</sup> Lahwi tu', yapni Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yul konhob' Jerusalén; yokto Komam yul Yatut Komam Dios, istzumb'enilti Komam sunil mak chitxonhwi yeb' mak chiloq'wi b'ey tu'. Ispak'chankan-okanh Komam ismexha eb'naj helom melyu yeb' isxhila eb'naj txonhom palamuch. <sup>16</sup> Machi xin isje Komam ta chi'ek'to anma yeb' yijatz yul yamaq'il Yatut Komam Dios. <sup>17</sup> Yok Komam yalno tet anma tu':

—Tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios<sup>s</sup> haka' ti': “Ha' watutan yet txah yehi, b'ay chul anma ay yul hunun tx'otx' nimeta konhob' txahloj,” xhihayoj. Wal hex ti' xin haka' isnhach'en elq'om ye Yatut Inmaman heyu, xhi Komam.

<sup>18</sup> Hayet yab'en eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés tzet iswatx'e Komam tu', yok eb'naj is-sayni yinh tzet chu ispotx'ni Komam, yaja' xiw eb'naj yuto kaw chitzala anma yab'en kuyb'anile chal Komam. <sup>19</sup> Haxa yet lanhanxa yay numna xin yel Komam yul konhob' yeb' eb'ya' iskuywom.

**Tajilo te' higuera istz'akti'nhe Komam Jesús**  
(Mt. 21:20-22)

<sup>20</sup> Haxa yinh hunxa tz'ayik yinh sahab' sak'ayal ismeltzopaxo Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yul konhob' Jerusalén, yilni eb'ya' iskuywom

<sup>s</sup> 11:17 Is. 66:7; Jer. 7:11

Komam ta xatajilo te' higuera. <sup>21</sup> Isnahniti ya' Pedro ta ha' te' istz'akti'nhe Komam, yalni ya' tet Komam:

—Mam Kuywawom, ilk'anab'i, matajnalo te' higuera hatz'akti'nhe, xhi ya'.  
<sup>22</sup> Istaq'wi Komam:

—Aweko heyanma yinh Komam Dios. <sup>23</sup> Yinh kaw isyelal chiwalan teyet; maknhetik'a chihalni tet hune' witz ti': “Elanh b'ey ti', b'ejayto hab'a xol ha' mar,” ta xhi. Ta xin chayto yul yanma yinh tzet chal tu', machi xin chikab'kon yanma, chij isb'a tzet chisq'ana. <sup>24</sup> Yuxin chiwalan teyet, sunil tzet cheq'an yinh hetxah tet Komam Dios yilal heyanayto yul heyanma ta chaq' Komam teyet; ta hak tu' chechah tzet cheq'ana. <sup>25</sup> Yeb' yet lanhan hetxahli, yilal heyaq'ni nimank'ulal yinh mak ayko ishowal teyinh, haxinwal chaq'paxo nimank'ulal Komam Dios yinh hemul. <sup>26</sup> Yuto ta mach cheyaq' nimank'ulal, mach chaq'paxo Hemam ay yul satkanh nimank'ulal teyinh, xhi Komam.

### Q'amb'elax b'ay chitit yip Komam Jesús

(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

<sup>27</sup> Lahwi tu', yapni Komam yul konhob' Jerusalén hunelxa. Haxa yet lanhan yek' Komam yul Yatut Komam Dios xin yapni eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' eb'naj ichamta winaj iswi'ehal konhob', isk'atanh Komam. <sup>28</sup> Isq'amb'en eb'naj tet Komam:

—¿Mak chaxhchejni hawatx'en hunteq'an hawatx'e yet ewi? ¿Mak aq'nhe hawip hawatx'en hunteq'an tu'? xhi eb'naj.

<sup>29-30</sup> Istaq'wi Komam:

—Hakintu'an ay hune' inq'amb'eb'alan teyet: ¿Mak anheti ya' Juan anikanh ha' iswi' anma, Komam Dios mato ha' anma? Ta chepajtze wetan chiwalpaxoan mak chejnheintijan inwatx'enan hunteq'an tu', xhi Komam tet eb'naj.

<sup>31</sup> Yet yab'en eb'naj yalni Komam haka' tu', yichiko eb'naj yal-len tet hunun:

—Ta chijala ta Komam Dios anheti ya' Juan tu', chimisq'amb'e naj jet: “¿Tzet yinh xin mach heyayto yul heyanma yinh ya'?” xhim naj jet.

<sup>32</sup> »¿Tom xin chijala'paxoj tato ha' anma chejnhe ya' Juan tu'? xhi eb'naj.

Yal eb'naj haka' tu' yu chixiw eb'naj tet anma yuto chal anma tato ya' Juan tu' ischejab' Komam Dios ye ya'. <sup>33</sup> Yuxin taq'wi eb'naj tet Komam:

—Mach johtajojanh, xhi eb'naj. Yalni Komam:

—Hakinpax tu'an mach chiwalan teyet mak aq'nhe wipan inwatx'enan hunteq'an tu', xhi Komam tet eb'naj.

### Yechel yinh eb'naj munlawom mach k'uloj

(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

**12** <sup>1</sup> Lahwi tu' yichiko Komam Jesús iskuyni anma, yaniko Komam hune' yechel ti': «Ay hune' naj tz'unni te' uva sat istx'otx', ispenayo

naj istz'unub' tu'. Iswatx'enpaxo naj b'ay chiyatz'lax yal te'. Yanipaxokanh naj hune' nha nimajal istel b'ay chitanhelax te' uva tu'. Lahwi tu' yanito naj istz'unub' komonal tet hunteq'an eb'naj munlawom, isto naj yinh hune' isb'el kaw nahat. <sup>2</sup>Haxa yet yapni istiemphal yuxlax te' uva tu' ischejnito naj hune' ischejab' ischahno ismajul. <sup>3</sup>Yaja' yet yilni eb'naj munlawom yapni naj, istzab'laxayo naj, ismaq'lax naj, ischejlaxtopaxo naj. Matzet xin yaq' eb'naj tet naj.

<sup>4</sup>»Lahwi tu' yanipaxto naj yahaw munil tu' hunxa ischejab' hunelxa, yaja' q'ojlaxkanh naj chejab' tu' yu eb'naj. Kaw xin how eb'naj yinh naj. <sup>5</sup>Yanipaxto naj yahaw munil tu' hune'xa ischejab', yaja' maq'b'il iskam naj yu eb'naj. Kaw xin tx'i'alto eb'naj chejab' yato naj yahaw munil tu', yaja' ay eb'naj ismaq' eb'naj, aypaxo eb'naj maq'b'il iskam yu eb'naj.

<sup>6</sup>»Yaja' xin ayto hune'xa mak maxhto chato naj, ha' ton isk'ahol kaw xahan ay yu. Haxa yinh islahob'al xin yanito naj isk'ahol tu', istxumni naj haka' ti': "Wal tet naj ink'aholti'an etzanhem chixiw eb'naj," xhi naj. <sup>7</sup>Yaja' yet yapni naj k'ahole tu', yal-len eb'naj munlawom tu' tet hunun: "Lanhan yul naj k'ahole lah, ha' tet naj ti' chikankano hune' tx'otx' ti', wal tinanh kopotx'o'we kamo naj, haxinwal jetxa chukaniko hune' tx'o tx'otx' ti'," xhi eb'naj. <sup>8</sup>Hak tu' yu istzab'nayo eb'naj naj k'ahole tu', ispotx'ni eb'naj naj, yinilto eb'naj isnimanil naj yintalto peyab'.

<sup>9</sup>»¿Tzet xin chi'utelax eb'naj munlawom yu naj yahaw munil tu', heyalni? Wal xin ha' kaw naj ch'apni, kat ispotx'nikamo naj eb'naj munlawom tu', kat xin yanito naj istz'unub' tu' komonal tet hunteq'anxa eb'naj.

<sup>10</sup>»¿Tom maxhto b'ay cheyil yul Yum Komam Dios b'ay chala:

"Ha' hune' ch'en ch'en isq'ojilo eb'naj watx'emkanh nha,  
ha' ch'en kaw ek'b'al k'ul yok xe'o nha.

<sup>11</sup> Hune' tu',

ha' Komam Dios watx'enhe yuxin kaw chik'ay kok'ul jilni"? xhi-hayoj,»<sup>t</sup> xhi Komam.

<sup>12</sup> Yet istxumnilo eb'naj yahawil konhob' tato yinh eb'naj yal Komam hune' yechel tu', yoche eb'naj yaq'akto Komam yul preso. Yaja' xiw eb'naj tet anma, yuxin isb'ejkano eb'naj Komam, ispaxto eb'naj.

### Ch'en tohlab'al chi'aq'lax tet naj yahaw Roma

(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)

<sup>13</sup> Lahwi tu' ischejlaxto haywanh eb'naj fariseo yeb' hunteq'an eb'naj ayko yinh ispartido naj Herodes tzotelo tet Komam yunhe yilni eb'naj ta ay b'ay chi'ayk'ay Komam yinh hunu tzoti', kat yok eb'naj aq'ok'ule yinh Komam yalni. <sup>14</sup>Yapni eb'naj isk'atanh Komam, isq'amb'en eb'naj:

—Mam Kuywawom, kaw johtajanh tato isyelalnhetik'a tzet chawala, mach xin hawok yinh tzet chal anma, yuto lahan yelapno anma sunil yul

<sup>t</sup> 12:11 Sal. 118:22-23

hasat. Chakuynipaxo anma isyijen yinh haka' choche Komam Dios, yuxin chikoq'amb'ehan hawet: ¿K'ulmi jaq'ni kotohlab'al tet naj jahaw ay b'ey Roma, mato machoj?<sup>u</sup> ¿Chitom isje jaq'ni ch'en, mato matxa? xhi eb'naj.

<sup>15</sup>Wal Komam xin yohtaxa tato tx'oj nab'il yu eb'naj, yuxin yal Komam:

—¿Tzet yinh xin chexok kinheyilwe'an? Iweti hunu ch'en melyu tu' wil-a'an nanh, xhi Komam.

<sup>16</sup>Isyeni eb'naj hune' ch'en melyu; hayet yilni Komam ch'en, isq'amb'en Komam tet eb'naj:

—¿Mak najil ayko yechel sat yeb' isb'i yinh ch'en? xhi Komam. Istaq'wi eb'naj:

—Yechel sat naj jahaw ay Roma, yeb' xin isb'i naj ayko yinh ch'en, xhi eb'naj.

<sup>17</sup>Yuxin yal Komam:

—Aq'we tet naj yahaw Roma b'aytet yet naj yehi, kat heyaq'ni tet Komam Dios b'aytet yet Komam yehi, xhi Komam.

Kaw xin k'ayilo isk'ul eb'naj yab'en yinh tzet yal Komam.

### **Q'amb'elax yinh yet chi'ititzb'ikanh kamom**

*(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)*

<sup>18</sup>Lahwi tu' yapni hunteq'an eb'naj saduceo tzotelo tet Komam. Eb'naj saduceo tu' chal eb'naj tato mach chi'ititzb'ikanh kamom, yuxin is-q'amb'e eb'naj tet Komam:

<sup>19</sup>—Mam Kuywawom, tz'ib'nheb'ilkano yu ya' Moisés tato chikam yichamil hunu ix ix, mach xin yuninal naj yeb' ix, yilal yiq'ni ix yuxhta naj kamom tu', haxinwal ay yuninal naj yuxhtaj naj tu' yeb' ix, kat yok yuninalo naj kamom tu'. <sup>20</sup>Yet hunel, ay hujwanh eb'naj yuxhtanhe isb'a. Naj b'ab'el mohyi naj, yaj kam naj, machi xin yuninal naj yeb' yixal tu'. <sup>21</sup>Yuxin mohyi naj iskab' yeb' ix, yaja' kampaxo naj, machipaxo xin yuninal naj yeb' ix. Haktik'apax tu' yu naj yox. <sup>22</sup>Hak tu' yu yiq'ni eb'naj ix ishujwanhil, iskamto eb'naj, machi xin hunu yuninal eb'naj yeb' ix; haxa yet islahob'alxa xin iskampaxo ix. <sup>23</sup>Yuxin hayet chi'ititzb'ikanh kamom yet chi'ititzb'ikanh eb'naj tu', ¿maktaxka eb'naj chi'ok yichamilo ix, yuto ishujwanhil eb'naj mohyi yeb' ix? xhi eb'naj.

<sup>24</sup>Istaq'wi Komam:

—Hex ti' kaw k'aynajextoj, yuto mach heyotajo tzet tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios, yeb' xin mach heyotapaxo hanta yip Komam.

<sup>25</sup>Yet chi'ititzb'ikanh anma kamnaxa matxa chiq' eb'naj winaj yixal, matxa chiq'paxo eb'ix ix yichamil, yuto anma chi'ititzb'ikanh lahanxa ch'eliko haka' eb'naj ángel ay satkanh. <sup>26</sup>¿Tzet yinh xin mach cheyayto

<sup>u</sup> 12:14 Hune' naj yahaw ha' naj César, emperador.

yul heyanna ta chi'ititzb'ikanh kamom? ¿Tom maxhto cheyil yul Yum Komam Dios b'ay tz'ib'nheb'ilkano yu' ya' Moisés yinh tzet yu istzotol Komam tet ya' xol hun hob'an te' tx'ix ayko q'a' yinh, yet yalni Komam tet ya' haka' ti'?: “Haninti'an isDiosal ya' Abraham, ya' Isaac yeb' ya' Jacob,” xhi Komam. <sup>27</sup>Yuto Komam Dios mach isDiosalo kamom yehi to isDiosal anma itzitz ye Komam! Yuxin hex ti' kaw maxhtaj ha' heyekoj, kaw mach chitxumcha hune' ti' heyu, xhi Komam tet eb'naj.

### **Chejb'anil kaw ek'b'al yelapno yehi**

*(Mt. 22:34-40)*

<sup>28</sup>Yet yab'en hune' naj kuywawom yinh isley ya' Moisés tato kaw k'ul yu ispajtzen Komam Jesús isq'amb'eb'al eb'naj saduceo, yok naj isq'amb'eno tet Komam haka' ti':

—Mamin, xol sunil chejb'anile aq'b'ilkano jet, ¿b'aytet ek'b'al yelapno yehi? xhi naj. <sup>29</sup>Istaq'wi Komam tet naj:

—Ha' chejb'anile ek'b'al yilal yehi ha' hune' ti': “Ab'ewe hex Israel, ha' Komam Dios ha' koDiosal, hanhk'anhe Komam ha' Jahawil. <sup>30</sup>Ochewe Komam yinh sunil hek'ul, yinh sunil heyanna, yinh sunil henab'al yeb' yinh sunil heyip,” xhihayoj. <sup>31</sup>Walpaxo hune' iskab' chejb'anile chal haka' ti': “Xahan cheyil heyet anmahil, haka' chu heya'ilnhen heb'a,” xhihayoj. Matxa hunuxa chejb'anil ek'b'al yelapno ye sata hunteq'an ti', xhi Komam.

<sup>32</sup>Hayet yab'en naj yalni Komam haka' tu', istaq'wi naj:

—Mam Kuywawom, kaw yel chawala, hanhk'anhe Komam Dios Jahawil, ha' koDiosal, matxa hunuxa Dios. <sup>33</sup>Yuxin tato chijoche Komam Dios yinh sunil janma, yinh sunil konab'al yeb' yinh sunil jip, kat xin kohannhen jet anmahil haka' chu koya'ilnhen kob'a, ek'b'al yilal yelapno ye sata ispotx'lax no noq' kat isnhuslax tet Komam Dios, maka isnhuslax hunuxa tzet ye tu' yinh xahanb'alil, xhi naj.

<sup>34</sup>Hayet yab'en Komam tato k'ul yu istaq'wi naj, yalni Komam tet naj:

—Hach ti' kawilxa haweko hawok yul isq'ab' Komam Dios, xhi Komam. Matxa hunuxa mak hitziko yu isq'amb'en hunuxa tzet ye tu' tet Komam.

### **Komam Cristo Isk'ahol Komam Dios yehi**

*(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)*

<sup>35</sup>Hunel yet lanhan iskuywa Komam Jesús yul Yatut Komam Dios, isq'amb'en Komam:

«¿Tzet yinh xin chal eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés tato yinh ya' rey David chitit ya' Cristo, ya' echmab'il yuli? <sup>36</sup>Yaja' ha' ya' David tu' halni yu yip Komam Espíritu Santo haka' ti':

“Yal Komam Dios tet Wahawilan:

‘Ayanh tz'onhan yinh inwatx'q'ab'ti'an

masanto chiwakojan eb'naj ayko ishowal tawinh yalanh hawoj,  
xhi Komam,»<sup>w</sup> xhi ya' David.

<sup>37</sup>»Tato yinh ya' David tu' titna ya' Cristo, ζtzet yinh xin yal ya' David ya' Cristo Yahawiloj?»<sup>x</sup> xhi Komam.

Kaw hantanhe anma iskutxb'ako isb'a b'ey tu', kaw xin sunil mak yoche yab'e' yinh tzet chal Komam.

**Yal Komam Jesús istx'ojal eb'naj kuywawom yinh ley**

(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

<sup>38</sup>Yet lanhan iskuywa Komam Jesús, yalni haka' ti':

«Kaw cheyil heb'a tet eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, yuto eb'naj tu' kaw choche eb'naj yaq'a'ko hunteq'an xilq'ape nimej ishojo istel, yeb' yocheb'al eb'naj kaw nanxa islow chu istioxhli anma tet eb'naj yet chi'ek' eb'naj yulaj txonhb'al. <sup>39</sup>Chissaynipaxilo eb'naj hunteq'an tz'onhob'al kaw ay yelapno ye yulaj iscapilla eb'naj Israel yeb' b'ay chi'awtelax eb'naj wa'oj. <sup>40</sup>Chinilo eb'naj yatut eb'ix hunix, yaja' yunhe mach chisyelo isb'a istx'ojal chiswatx'e eb'naj tu' k'ul yub' eb'naj, nimej chute eb'naj yoj istxah. Eb'naj tu' kaw ek'b'al niman is-ya'tajil chi'ay yib'anh eb'naj yu Komam Dios,» xhi Komam.

**Yofrenda hune' ix hunix meb'a'**

(Lc. 21:1-14)

<sup>41</sup>Hunel, tz'onhanayo Komam Jesús iskawilal kaxha b'ay chayto anma yofrenda tet Komam Dios, yilni Komam yanayto anma tu' yofrenda.

Kaw tx'i'al eb'naj q'alom yayto yet, kaw xin tx'i'al ch'en yayto eb'naj.

<sup>42</sup>Lanhantotik'a xin yapni hune' ix hunix kaw meb'a', yanayto ix kab'eb' ch'en melyu nixhch'an sat yul kaxha tu'. <sup>43</sup>Yet yilni Komam hune' tu', yawten Komam eb'ya' iskuywom, yalni Komam:

—Yinh kaw yeli chiwalan teyet, hune' ix hunix ti' kaw ek'b'al mayaq' ix sata sunil eb'naj mayaq' yofrenda ti'. <sup>44</sup>Yuto eb'naj q'alom ti' isq'al-xanhe chayto eb'naj, wal ix ti' xin kaw meb'a' ix, yaj k'uxan mayayto ix ismelyu chiloq'ni tzet chi'okniko yu, xhi Komam.

**Yal Komam Jesús ta chi'uchk'alaxayo Yatut Komam Dios**

(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

**13** <sup>1</sup>Yet lanhan yelti Komam Jesús yul Yatut Komam Dios, yalni hune' ya' iskuywom Komam:

—Mamin, jilk'anab' hunteq'an ch'en ch'en yeb' hunteq'an nimeta nha ti' lah! xhi ya'.

<sup>w</sup> 12:36 Sal. 110:1    <sup>x</sup> 12:37 Mt. 22:45

<sup>2</sup>Istaq'wi Komam:

—Hunteq'an nimeta nha ti' chi'uchk'alaxtoj, matxa hunu ch'en ch'en latz'b'il ti' chikan yib'anh yet ch'enal, xhi Komam.

**Hunteq'an yechel chu yet chihul islahob'al tz'ayik**

(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup>Lahwi tu' xin, isto Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yinh istzalanil wonhan Olivo ayko yetk'ulal satak'ti Yatut Komam Dios; yay tz'onhno Komam b'ey tu'. Isq'amb'en ya' Pedro, ya' Jacobo, ya' Juan yeb' ya' Andrés tet Komam yet ischukilxanhe:

<sup>4</sup>—Mamin, hal jetanh b'aq'inh chihul hunteq'an chawal ti', ¿tzettaxka yechel chiyu yet chijni isb'a? xhi eb'ya'.

<sup>5</sup>Istaq'wi Komam:

—Kaw cheyil heb'a, machojab' mak chexaq'ni sub'chahoj. <sup>6</sup>Yuto kaw tx'i'al eb'naj chuli kat isb'alniko eb'naj inb'ihan yinh, kat yalni eb'naj haka' ti': "Haninti'an Cristo hinan," xhi eb'naj. Kaw xin tx'i'al mak chisub'cha yu eb'naj.

<sup>7</sup>»Hayet cheyab'eni ta ay howal hekawilal maka nahata, mach chexxiwi yuto yilal yuni hunteq'an ti', yaja' maxhto istanhb'alo hune' yul sat yib'anhq'inal ti'. <sup>8</sup>Chaq'lekanh howal ej tx'otx' nimeta konhob' yeb' hunteq'anxa tx'otx' nimeta konhob', kat yanipaxiko howal hune' konhob' yinh hune'xa konhob'. Kaw xin tx'i'al b'ay chi'ek' txixkab' yeb' wahil, yaja' hunteq'an tu' yicheb'anilnhe isya'tajil.

<sup>9</sup>»Kaw cheyil heb'a yuto chexalaxiko sata eb'naj yahaw konhob', kat hemaq'lax yulaj capilla. Chexalaxpaxiko sata eb'naj gobernador yeb' sata eb'naj rey, yu ayexxako yul inq'ab'an. Hak tu' xin chu kinheyalnilojan tet eb'naj. <sup>10</sup>Yet maxhto chitanhilo yul yib'anhq'inal ti', yilal ispujb'alaxik'o Tzoti' K'ul yet Kolb'anile yulajla tx'otx' nimeta konhob'. <sup>11</sup>Hayet chexalaxiko sata eb'naj yahaw konhob' tu', mach cheyako yinh hek'ul yinh tzet cheyala; wal xin ha' tzet chihal-lax teyet yu Komam Dios ha' cheyala, yuto maxhtaj hex chextzoteli, to ha' Komam Espíritu Santo.

<sup>12</sup>»Ha' yinh hune' tiempohal tu', ay eb'naj chako yuxhta yul isq'ab' kamikal, ay mame mi'e chako yuninal yul isq'ab' kamikal, aypaxo eb'naj uninale chiyako howal yinh ismam yeb' ismi' kat yaq'ni kamoj. <sup>13</sup>Kaw sunil anma chi'ok ishowal teyinh yuto ayexiko yul inq'ab'an; yaja' mak chitecha yu masanto yet islahob'al, chikolchahi.

<sup>14</sup>»Tz'ib'nheb'ilkano yu hune' ischejab' Komam Dios chiyij Daniel,<sup>y</sup> tato yilal yul naj chi'etanto Yatut Komam Dios yu istx'ojal chiswatx'e. Ha' mak chi'ilni hune' ti' txumchahojab'ilo yu. Yinh hune' tz'ayik tu', makex ay hex b'ey Judea ti', chexelkanh kat heto iswi'la witz. <sup>15</sup>Mak ayahto

<sup>y</sup> 13:14 Dn. 9:27; 11:31; 12:11

yib'anh yak'alil yatut xin matxahojab' chi'ayti yiq'alti hunu tzet ye tu'.<sup>16</sup> Wal mak ayto xol ismunil, matxahojab' chimeltzo yiq'alti xil isq'ap yul yatut. <sup>17</sup> Kaw k'anch'an eb'ix ix ayxa tzet yehi, yeb' eb'ix chitotxutx-wi nixhte yunin yinh hune' tiempohal tu'. <sup>18</sup> Q'anwe tet Komam Dios haxinwal maxhtaj yinh nhab'il chihul hune' tu'. <sup>19</sup> Yuto kaw chi'ek'ya' yanma anma yinh hune' tiempohal tu'. Hunteq'an isya'tajil tu' maxhto hunelo chuhi yichitax iswatx'en Komam Dios hune' yul sat yib'anhq'inal ti', matxa xin b'aq'inhal chuhi yet chilahwi yunikanoj. <sup>20</sup> Ta mach chisk'otzb'a Komam Dios Jahawil yoj hune' tiempohal tu', machi hunu mak chikolchahi; wal xin chisk'otzb'a Komam yuto xahan ay yuninal Komam yu, hunteq'an sik'b'ilxaloj.

<sup>21</sup> »Yuxin ta ay mak chihalni teyet: “Ha' b'ey ti' ay ya' Cristo lah,” maka ta “Ha' b'ey tu' ay ya' lah,” ta xhi, mach cheyayto yul heyanna. <sup>22</sup> Yuto kaw tx'i'al eb'naj leq'ti'wom chisb'aliko isb'a Cristohal. Aypaxo eb'naj chisb'aliko isb'a ischejab'o Komam Dios kat isyeni eb'naj k'ayb'alk'ule yeb' yechel yip naj matzwalil yunhe issub'cha anma yu eb'naj. Etza xin chisub'chapaxo eb'naj sik'b'ilxa yu Komam Dios yu eb'naj. <sup>23</sup> Kaw cheyil heb'a xin! Yalanhto chiwalnikanojan hunteq'an ti' teyet, xhi Komam.<sup>z</sup>

### Yinh tzet chu yul Komam Jesucristo yinh iskayelal

(Mt. 24:29-35,42,44; Lc. 21:25-36)

<sup>24</sup> »Hayet chilahwi yek'kano hunteq'an isya'tajil tu', chiq'ejholilo yoj tz'ayik, matxa chimujlipaxo ixahaw, <sup>25</sup> kat istitk'ay ej tx'umel ay satkanh, kat xin isb'ilipaxo sunil tzet ay yip ay yul satkanh. <sup>26</sup> Lahwi tu' kat yil-lax wulan xol moyan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. Chinhulan yeb' sunil isq'aq'al wipan, <sup>27</sup> kat inchejni wángelan iskutxb'anoko sunil mak sik'b'ilxalo wuhan yul sat yib'anhq'inal ti', sunil b'aytajtu'wal ay anma b'ay chi'ek' eb'naj.

<sup>28</sup> »Txumwek'anab' yinh te' higuera: Yet chi'elilo ischon isq'ab' te' kat yul xaj te', cheyohtanhelej ta toxa chi'ok ha' nhab'. <sup>29</sup> Hak tu' ye hunteq'an chiwalti'an. Hayet cheyilni yijni isb'a hunteq'an tu', yilal hey-ohtanheni tato kawilxa yeti b'ay chinhulan. <sup>30</sup> Yinh kaw yeli chiwalan teyet; sunil hunteq'an tu' chiyu yalanhto maxhto chikam hunteq'an anma ti'. <sup>31</sup> Ha' satkanh yeb' tx'o tx'otx' ti' chitanhiloj, wal Intzoti'an xin mach chi'ek'to yet yijni isb'a tzet chala.

<sup>32</sup> »Yaja' wal yinh tzet tz'ayikal yeb' tzet orahil chinhulan machi hunu mak ohtanhe nitam eb'naj ángel ay yul satkanh. Mach wohtapaxoan, Hanin Isk'ahol Komam Dios inti'an; wal xin hanhk'anhe Inmaman ohtanhe.

<sup>z</sup> 13:14-23 Hunteq'an versículo ti' chitzotel yinh yet yul eb'naj romano yaq'a'ko howal yinh konhob' Jerusalén yinh hab'il 70 d.C. Chitzotelpaxo yinh yet maxhto chihul Komam Cristo yinh iskayelal.

<sup>33</sup>»Yuxin kaw nannhe heyu, majwanhwej yuto mach heyohtajo tzet orahil chinhulan. <sup>34</sup>Lahan haka' yet chito hunu naj yahaw nha yinh hunu isb'el kaw nahat. Yalanhto maxhto chito naj chalniano naj tzettaj munlilal chu hunun ischejab', kat yalniano naj tet naj tanhem pulta tato kaw chil naj isti' pulta tu'. <sup>35</sup>Eb'naj chejab' tu', mach yohtajo eb'naj b'aq'inh chimeltzo naj yahaw nha, mach yohtajo eb'naj tato hayet yahb'al aq'b'al chul naj, maka yinh chuman aq'b'al, maka yet chi'oq' no' chiyo, maka yet sahab' sak'ayal. Hakexpax tu' mach heyohtajo b'aq'inh chinhulan, yuxin majwahanhwej, <sup>36</sup>tajka tona nahul ay hex kat wul lemnahan. <sup>37</sup>Hunteq'an ti', maxhnhetaj teyet chiwalan, to chiwalpaxojan tet sunil anma. ¡Kaw majwahanhwej! xhi Komam.

**Saylax yinh tzet chu istzab'laxayo Komam Jesús yinh q'inh Pascua**

(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

**14** <sup>1</sup>Yet kab'exanche q'inh Pascua, yet chiwahlax ixim pan machi yanhal chi'alaxikoj, yichiko eb'naj yahawil yinh eb'naj sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés issayni yinh tzet chu yayk'ay Komam yinh hunu istx'ojal; yunhe istzab'nayo eb'naj kat ispotx'ni eb'naj Komam yalni. <sup>2</sup>Xol eb'naj tu' ay eb'naj halni:

«Mach chikotzab'ayo naj yinh q'inh yuto ahta wejna anma sunil jinh,» xhi eb'naj.

**Yet isjob'nayo hune' ix ix anh kaw xuq' sam yib'anh iswi' Komam**

(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

<sup>3</sup>Yet ay Komam Jesús b'ey konhob' Betania, b'ey yatut naj Simón, naj aytik'ako yab'il lepra yinh. Yet ayko Komam wa'o sat mexha yapni hune' ix isk'atanh Komam, iq'b'il hune' anh kaw xuq' sam yu ix ayayto yul hune' ch'en limeta alabastro isb'i. Nardo isb'i hune' anh tu' kaw ay is-tohol. Isk'utznilto ix isnuq' ch'en limeta tu', isjob'nayo ix hune' anh kaw xuq' sam tu' yib'anh iswi' Komam. <sup>4</sup>Xol mak ayikto b'ey tu', ay hunteq'an eb'naj tit ishowal, yalni eb'naj tet hunun:

—¿Tzet yinh xin tonhe chi'etalaxto hune' anh kaw xuq' sam ti'? <sup>5</sup>Estam matxonhlaxtoj, ek'b'almi 300 denario<sup>a</sup> chi'aq'lax yinh, kat ispohlaxkanh istohol yinh anma meb'a', xhi eb'naj. Kaw xin ok eb'naj b'uchwal yinh ix.

<sup>6</sup>Yaja' xin yal Komam:

—¿Tzet yinh xin cheyaq' het'i' yinh ix? Mach chekach ix yuto hune' maswatx'e ix winhti'an kaw k'ul. <sup>7</sup>Ha' anma meb'a' aynhetik'ako texol yinh sunilb'al tiempo, tzijxanche tiempohal chu hekolwa yinh; wal inpaxojan xin mach sunilb'al tiempo ayinik'ojan texol. <sup>8</sup>Ix ti', ha' tzet chiq'oji

<sup>a</sup> 14:5 Oxeb' ciento denario: Etza lahan haka' istohol hunu naj munlawom chiyiq' yinh hune' hab'il. Mr. 6:37.

ix iswatx'eni, ha' maswatx'e ix winhan. Mayanhtekano ix innimanilan yalanhto maxhto chinmujlaxan. <sup>9</sup>Yinh kaw yeli chiwalan teyet; b'ay-xanhetu'wal chihal-laxik'o Tzoti' K'ul yet Kolb'anile, chihal-laxpaxo hune' maswatx'e ix ti' winhan, kat yaq'lax b'inaho ix, xhi Komam.

**Yako naj Judas Komam Jesús yul isq'ab' kamikal**

*(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)*

<sup>10</sup>Wal naj Judas Iscariote, naj ayko istz'ajo eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom Komam Jesús, to naj yila' eb'naj yahawil yinh eb'naj sacerdote yunhe yaniko naj Komam yul isq'ab' eb'naj. <sup>11</sup>Hayet yab'en eb'naj hune' tu' kaw tzalakanh eb'naj, yalten eb'naj melyu tet naj. Yichiko naj Judas tu' issayni yinh tzet chu yaniko Komam yul isq'ab' eb'naj.

**Yet iswa'kano Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yinh q'inh Pascua**

*(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)*

<sup>12</sup>Haxa yayilo b'ab'el tz'ayik q'inh Pascua, yet chiwahlxax ixim pan machi yanhal chi'alaxikoj, yeb' yet chipotx'lax no' me' xahanb'alil; isq'amb'en eb'ya' iskuywom Komam tet:

—Mamin, ¿b'aytu'wal chawoche chikowatx'ehanh tzet chikolo yinh q'inh Pascua ti'? xhi eb'ya'.

<sup>13</sup>Ischejnito Komam kawanh eb'ya' iskuywom, yalni Komam tet eb'ya':

—Asi'we yul konhob', hayet chexapno b'ey tu' cheyilno hune' naj iq'b'il hune' tz'ahab' ha' yu, chexoko tzujno yinta naj. <sup>14</sup>Ha' b'ay ch'apni naj xin cheq'amb'e tet naj yahaw nha tu': “¿B'aytu'wal ay hune' cuarto b'ay chi-wa' ya' Kuywawom yeb' iskuywom yinh q'inh Pascua?” kexchi. <sup>15</sup>Ha' naj xin chiyeno hune' cuarto kaw nimajal teyet, ayko yinh iskab' piso, kaw k'ulxa yehi. Ha' b'ey tu' xin chewatx'e tzet chikolo, xhi Komam.

<sup>16</sup>Lahwi tu', isto eb'ya' kawanh tu' yul konhob' Jerusalén, yilcha yu eb'ya' haka'tik'a yu yalni Komam. Yok eb'ya' iswatx'eno tzet chilolax yinh q'inh Pascua tu'.

<sup>17</sup>Haxa yet lanhanxa yay numna xin yapni Komam yeb' eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom yul hune' cuarto tu'. <sup>18</sup>Yet ayxako Komam wa'o sat mexha yeb' eb'ya' iskuywom xin, yalni Komam:

—Yinh kaw isyelal chiwalan teyet, ha' hune' mak chinanikojan yul isq'ab' kamikal, ayko wa'o koxol ti', xhi Komam.

<sup>19</sup>Hayet yab'en eb'ya' iskuywom Komam hune' tu', kaw ok b'isk'ulal yinh yanma eb'ya', yok eb'ya' isq'amb'eno yinh hununtajil tet Komam:

—Mamin, ¿tom haninan? xhi hunun eb'ya'.

<sup>20</sup>Istaq'wi Komam:

—Hune' mak texol hex 12 (kab'lahonhwanh) hex ti', naj chislab'ayto ispan yul insek'an, ha' naj chinanikojan yul isq'ab' kamikal. <sup>21</sup>Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios yilal wek'an yinh kamikal haka' yalni

yul Yum Komam, yaja' k'anch'an naj chinanikojan yul isq'ab' kamikal. Ayxik'a mach pitzk'ana naj yul sat yib'anhq'inal ti', xhi Komam.

<sup>22</sup>Hayet lanhan iswa' Komam, yinikanh ixim pan, yaq'ni yuch'andiosal tet Komam Dios, lahwi tu' isq'axponayo ixim, yaq'ni Komam ixim tet eb'ya', yalni Komam:

—Chahwej, kat hewahni. Hune' ti' yechel innimanilan yehi, xhi Komam.

<sup>23</sup>Lahwi tu' yinipaxokanh Komam ch'en copa, yaq'nipaxo Komam yuch'andiosal tet Komam Dios. Lahwi tu' xin yaq'ni Komam ch'en tet eb'ya' iskuywom, kaw xin sunil eb'ya' uk'ni.

<sup>24</sup>Yalni Komam:

—Hune' ti' yechel inchik'ilan chimalto yu isk'ulal yinh tx'i'al anma. Hak tu' chu yijni isb'a hune' ak'trato chaq' Komam Dios teyet. <sup>25</sup>Yinh kaw yeli chiwalan; matxa chiwuk'an yal sat te' uva masanto chi'ok Komam Dios Yahawiloj, katto wuk'nihan yinh yak'tohal hunelxa, xhi Komam.

**Yal Komam Jesús ta chal ya' Pedro ta mach yohtajo ya' Komam**

*(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)*

<sup>26</sup>Lahwi isb'itnikano Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom, isto Komam yeb' eb'ya' b'ey wonhan Olivo, <sup>27</sup>yalni Komam tet eb'ya':

—Yinh hune' aq'b'al ti', kaw hesunil cheyiq'alo heyanna winhan, yuto hak tu' yu istz'ib'nhelaxkano yul Yum Komam Dios b'ay chala: “Chin-potx'kamojan naj tanhem me', kat issajlemito no' me' tu',” xhihayoj.

<sup>28</sup>Yaja' yet chinitzitzb'ikanhan chinb'ab'itojan b'ey Galilea tesataj, xhi Komam.

<sup>29</sup>Yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mamin, waxanhka sunil mak chi'inilo yanma tawinh, wal hinan machoj, xhi ya'.

<sup>30</sup>Yalni Komam tet ya':

—Pedro, yinh kaw yeli chiwalan tawet; yinhtik'a hune' aq'b'al ti', yalanhto maxhto chi'oq' no' icham chiyo yinh iskayel, oxelxa chawala ta mach kinhawohtajojan, xhi Komam.

<sup>31</sup>Islahniko ya' Pedro yalni:

—Waxanhka chinaq'lax kamojan tawintaj yaja' mach chiwalan ta mach kaxhwohtajojan, xhi ya' tet Komam. Sunil xin eb'ya' iskuywom Komam halni haka' tu'.

**Txahli Komam Jesús b'ey Getsemaní**

*(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)*

<sup>32</sup>Lahwi tu', isto Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom b'ey hune' peyab' chiyij Getsemaní, yalni Komam tet eb'ya':

—Kananhwekano tz'onhno b'ey ti', chintohan txahloj, xhi Komam.

<sup>33</sup>Hanhe xin ya' Pedro, ya' Jacobo yeb' ya' Juan yito Komam. Kaw yab'e Komam isya'il b'isk'ulal yinh yanma. <sup>34</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Kaw chiwab'ehan isya'il isb'isk'ulal kamikal yinh wanmahan. Kananhwekano b'ey ti', mach chexwayi, xhi Komam.

<sup>35</sup>Ishitzilo Komam hanik'xa sata eb'ya', yay jahno Komam, yay xulno sat tx'otx', yok Komam isq'anni tet Komam Dios ta ay tzet chu yek'to hune' isya'tajil chul yib'an h tu'. <sup>36</sup>Yalni Komam yinh istxah: «Mam, machi hunu tzet ye tu' ya'ta yul hasat. Kolinan tet hune' isya'tajil chul wib'anhti'an, yaja' mach haka' chiwochehan to haka'ojab' tzet chal ha-k'ul,» xhi Komam.

<sup>37</sup>Lahwi tu' xin, ismeltzo Komam b'ay kankano eb'ya' oxwanh, yalni Komam tet ya' Pedro:

—Simón, ¿tom wayo chawu? ¿Tom mach chu hawinilo hawayanh hunu orahil? xhi Komam. <sup>38</sup>Yalnipaxo Komam tet eb'ya':

—Iwelo hewayanh, txahlanhwej, haxinwal mach chexayk'ay yul isq'ab' istx'ojal, wal heyanna kaw hinan isyijen tzet chal Komam Dios, yaja' wal henimanil xin mach chitecha yu, xhi Komam.

<sup>39</sup>Istopaxo Komam txahlo hunelxa, haka'tik'a tzet yal Komam yet b'ab'elal, hak tu' yute yalnipaxo yinh iskayel. <sup>40</sup>Haxa yet ismeltzopaxo Komam isk'atanh eb'ya' xin, wayanh chupaxo eb'ya', yuto mach chitecha naj wayanh yu eb'ya'. Yuxin matxa chitxumcha yu eb'ya' yinh tzet chu istaq'wi tet Komam. <sup>41</sup>Haxa yet ismeltzo Komam isk'atanh eb'ya' yinhxa yoxel isb'eyk'o txahloj, yalni Komam tet eb'ya':

—¿Tom yexnheto hewayi yeb' hexewi? ¿Yetzanxa! Wal xin Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios ti', ma'apni yorahil walaxikojan yul isq'ab' anma mulum. <sup>42</sup>Ahanhwewanoj, tonhwej; lanhan yul naj chinanikojan yul isq'ab' kamikal, xhi Komam.

### Yet istzab'laxayo Komam Jesús

(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

<sup>43</sup>Yet lanhan istzotel Komam Jesús tu', yapni naj Judas, naj ayko istz'ajo eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom Komam. Kaw xin hantanhe anma tzujan yinta naj. Ay mak iq'b'il yespada, aypaxo mak iq'b'il iste' yu. Chejb'il eb'naj yu eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote yeb' yu eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, yeb' yu eb'naj ichamta winaj iswi'ehal konhob'. <sup>44</sup>Naj Judas chi'aniko Komam yul isq'ab' eb'naj tu' halb'ilxa tet eb'naj yu naj haka' ti': «Ha' naj chintz'oho'an isq'otx, ha' naj chetzab'ayoj, kat heyinito naj; mach xin cheb'ejtzo naj,» xhi naj.

<sup>45</sup>Yuxin apninhe naj, ishitziko naj isk'atanh Komam, yalni naj:

—Mam Kuywawom, xhi naj. Istz'ohni naj isq'otx Komam, <sup>46</sup>yok b'ulna eb'naj yinh Komam, istzab'nayo eb'naj.

<sup>47</sup>Yaja' ay hune' ya' iskuywom Komam yihti yespada yul yatut, is-pitnilto ya' istxikin ischejab' naj yahawil yinh eb'naj sacerdote. <sup>48</sup>Yalni Komam tet eb'naj apni tzab'noyo tu':

—¿Tom elq'om hinan teyet yuxin iq'b'il heyespada yeb' hete' winhan chexhul kinhetzab'noyojan? <sup>49</sup>Hunun tz'ayik inb'eyan kuywal yul Yatut Komam Dios texol, yaja' mach kinhetzab'ayojan. Wal tinanh yilal yuni hune' ti' yunhe yijni isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano winhan yul Yum Komam Dios, xhi Komam. <sup>50</sup>Wal eb'ya' iskuywom Komam, elkanh eb'ya' sunil, yanikano eb'ya' Komam ischukil.

### Hune' naj tzeh elkanh yinh anhe

<sup>51</sup>Ay xin hune' naj tzeh ok tzujno yinta Komam, hanhe hune' q'ap sá-bana ayko xilo isq'ap naj. <sup>52</sup>Istzab'laxayo naj yu eb'naj inito Komam, yaja' xin iskolilo isb'a naj, iskankano q'ap sá-bana yul isq'ab' eb'naj tu'; t'ilanxa naj yet yelkanh naj.

### Ilaxto Komam Jesús sata eb'naj iswi'ehal yinh lahti' xol eb'naj Israel (Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55,63-71; Jn. 18:12-14,19-24)

<sup>53</sup>Lahwi tu' yinito eb'naj Komam Jesús sata naj yahawil sacerdote. Iskutxb'aniko isb'a eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote, yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés. <sup>54</sup>Wal ya' Pedro nahat tzujan isto ya' yinta Komam, yapni ya' yamaq'il yatut naj yahawil sacerdote tu', yok tz'onhno ya' q'axhno xol eb'naj chitanhen Yatut Komam Dios.

<sup>55</sup>Eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote yeb' eb'naj iswi'ehal yinh lahti' xol eb'naj Israel, ok eb'naj issaya' hunu tzet chi'ok ismulo Komam yunhe iskawxeniko eb'naj kamikal yib'anh Komam yalni, yaja' machi hunu ti' kawxiko ismulo Komam. <sup>56</sup>Kaw tx'l'al eb'naj hob'nikanh leq'ti'al yinh Komam, yaja' nanantanhe tzet chal eb'naj. <sup>57</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj ah linhnoj, yalni eb'naj leq'ti'al yinh Komam haka' ti':

<sup>58</sup>—Jab'ehanh yalni naj: “Hune' Yatut Komam Dios, anma watx'enhe ti', chiwuchk'ayojan, oxeb'nhe xin tz'ayik chiwakanhan selel, yaja' mach anmaho chiwatx'enkanh,” xhi naj ti', xhi eb'naj yinh Komam.

<sup>59</sup>Yaja' maxhtik'a okpaxo hune' tu' ismulo Komam.

<sup>60</sup>Lahwi tu', yah linhno naj yahawil sacerdote, yalni naj tet Komam: —¿Tzet yinh xin mach chaxhtaq'wi? ¿Tzet ye hunteq'an chal eb'naj tawinh ti'? xhi naj.

<sup>61</sup>Yaja' xin maxhtik'a taq'wi Komam tet naj. Isq'amb'enpaxo naj tet Komam: —¿Tom hach ti' Cristo, Isk'ahol Komam Dios, Komam chihal-lax k'ulal? xhi naj.

<sup>62</sup>Istaq'wi Komam:

—Ho', hanintonan. Hex ti' cheyila' wok tz'onhnojan yinh iswatx'q'ab' Komam Dios kaw aykano yip, kat heyilni wulpaxojan xol moyan yul satkanh, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, xhi Komam.

<sup>63</sup>Hayet yab'en naj yahawil eb'naj sacerdote yinh tzet yal Komam tu', istzilnilo naj xil isq'ap yu isyenilo naj ta tx'oj chab'e naj yinh tzet yal Komam. Lahwi tu', yalni naj:

—Wal tinanh matxa yilalo chikoq'an mak chihalni ismul naj ti'. <sup>64</sup>Hex kaw hex maxeyab'e istx'ojal istzotel naj yinh Komam Dios. ¿Tzet cheyute heyalni yinh naj? xhi naj.

Sunil xin eb'naj halni tato yilal iskam Komam.

<sup>65</sup>Ay xin eb'naj tzub'liko yinh Komam, ismajchenpaxo eb'naj sat, ismaq'nipaxo eb'naj, chisq'amb'en eb'naj tet Komam: «Halilol mak chaxh-maq'ni,» xhi eb'naj.

Hakpax tu' eb'naj chitanhen Yatut Komam Dios okpaxo eb'naj is-paq'alto sat Komam.

### Yal ya' Pedro ta mach yohtajo ya' Komam

(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18,25-29)

<sup>66</sup>Wal ya' Pedro ayayto ya' yamaq'il te' nha tu' yet yapni ix ischejab' naj yahawil sacerdote. <sup>67</sup>Hayet yilni ix isq'axhni ya' Pedro, yokkano t'anhno ix yinh ya', yalni ix:

—Hach ti' hawetb'i hab'a yeb' naj Jesús, naj ah Nazaret, xhi ix.

<sup>68</sup>Istaq'wi ya' Pedro:

—Tzimi chawal hach ti', mach wohtajojan naj chawal tu', xhi ya'. Lahwi tu' isto ya' isti' hune' niman pulta, lanhantotik'a xin yoq'kanh hune' no' icham chiyo. <sup>69</sup>Hayet yilnipaxo ix ya' Pedro, yalni ix tet eb'naj ayayto b'ey tu':

—Hune' naj ti' yetb'i isb'a naj yeb' naj Jesús, xhi ix. <sup>70</sup>Yaja' xin yalpaxo ya' ta mach yohtajo ya' Komam. Hunepixto xin yalni eb'naj ayayo b'ey tu':

—Yinh kaw yeli, hach ti' hawetb'i hab'a yeb' eb'naj chi'ek' yinta naj Jesús, yuto ah Galilea hach, xhi eb'naj.

<sup>71</sup>Yaja' ok ya' Pedro istz'akti'nhe isb'a, yalni ya':

—Kaw chab'e Komam Dios mach wohtajojan hune' naj cheyal ti', xhi ya'.

<sup>72</sup>Lanhantotik'a yalni ya' haka' tu' yoq'kanh no' icham chiyo yinh iska-yel. Hak tu' yu isahniti ya' Pedro yinh tzet yal Komam tet ya', yet yalni haka' ti': «Yalanhto maxhto chi'oq' no' icham chiyo yinh iskayel, oxelxa chawala ta mach kinhawohtajojan,» xhi Komam. Hayet istit yul isk'ul ya' yinh tzet yal Komam tu', yok ya' oq'oj.

### Yet yilaxto Komam Jesús sata naj Pilato

(Mt. 27:1-2,11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

**15** <sup>1</sup>Haxa yet issajb'ilo xin iskutxb'an isb'a eb'naj iswi'ehal sacerdote yeb' eb'naj ichamta winaj iswi'ehal konhob' yeb' eb'naj

kuywawom yinh isley ya' Moisés, yeb' eb'naj iswi'ehal yinh lahti', isk'al-nayo eb'naj Komam, yinito eb'naj Komam sata naj Pilato. <sup>2</sup>Isq'amb'en naj Pilato tet Komam:

—¿Tom yeli Yahawil anma Israel hawehi? xhi naj. Istaq'wi Komam:

—Ho', yel haka' hawalni ti', xhi Komam.

<sup>3</sup>Yaja' wal eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote kaw ayko eb'naj yalni tx'i'al tzet ye tu' ismulo Komam. <sup>4</sup>Yuxin isq'amb'e naj Pilato tet Komam:

—¿Tzet yinh xin mach chaxhtaq'wi? ¿Tom mach chawab'e hanta tzet chisb'alkanh eb'naj hamuluj? xhi naj.

<sup>5</sup>Wal Komam xin mach taq'wi Komam, yuxin kaw k'ayilo isk'ul naj Pilato tu'.

### Yet iskawxelaxiko kamikal yib'anh Komam Jesús

(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16)

<sup>6</sup>Yinh hunun q'inh Pascua chitik'a isb'ejtzo naj Pilato hunun eb'naj presowom, yaja' maktik'a chal isk'ul anma ha' chib'ejtzolaxi. <sup>7</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj aniko howal yinh naj yahaw konhob', aypaxo xin anma ispotx' eb'naj yuxin ayko eb'naj preso. Xol eb'naj presowom tu' ayko hune' naj, Barrabás isb'i. <sup>8</sup>Iskutxb'aniko isb'a anma, yok anma isq'anno tet naj Pilato ta chisb'ejtzo naj hunu naj presowom haka'tik'a chute naj yinh hunun q'inh Pascua. <sup>9</sup>Istaq'wi naj tet anma tu':

—¿Chimisje hek'ul chinb'ejtzohan naj Yahawil Israel? xhi naj.

<sup>10</sup>Hak tu' yute yalni naj, yuto yohta naj ta tonhe chichiwako isk'ul eb'naj yahawil sacerdote tu' yinh Komam, yuxin yako eb'naj Komam yul isq'ab' naj. <sup>11</sup>Wal eb'naj yahaw sacerdote ok eb'naj aq'ok'ule tet anma ta ha' naj Barrabás chisb'ejtzo naj Pilato. <sup>12</sup>Isq'amb'en naj Pilato tet anma:

—¿Tzet wal wutenan naj isreyal Israel ti', chal tu'? xhi naj.

<sup>13</sup>Istaq'wi anma tu':

—¡Kamojab' naj yinh kulus! xhixanhe anma.

<sup>14</sup>Isq'amb'en naj Pilato:

—¿Tzet xin istx'ojal iswatx'e naj? xhi naj. Yaja' ah wejna anma tu', yalni hunelxa:

—¡Kamojab' naj yinh kulus! xhixanhe anma.

<sup>15</sup>Wal naj Pilato, yunhe istzala anma yinh naj yuxin isb'ejtzo naj naj Barrabás. Ischejni naj hatelaxo Komam, yaniko naj Komam yul isq'ab' eb'naj soldado yu yalaxkanh Komam yinh kulus.

<sup>16</sup>Lahwi tu' yinilto eb'naj soldado Komam yamaq'il palacio, iskutxb'an-paxiko eb'naj hunteq'anxa eb'naj soldado. <sup>17</sup>Ishukb'aniko eb'naj hune' q'ap q'ap kajmutz'munhe yinh Komam. Isb'aq'onayo eb'naj hune' te' tx'ix, yanahto eb'naj coronahil yinh iswi' Komam. <sup>18</sup>Yichiko eb'naj yahwi yalni yinh kaw ip haka' ti':

—¡Tzalajonhwe yinh naj yahawil anma Israel ti'! xhi eb'naj.

<sup>19</sup>Chismaq'nipaxiko eb'naj hune' te' ah yinh iswi' Komam, istzub'lipaxiko eb'naj yinh, yeb' xin chi'ay jahno eb'naj sata Komam, kat yay xulno eb'naj sat tx'otx'. <sup>20</sup>Lahwi istzeb'ikano eb'naj yinh Komam, yinilo eb'naj hune' q'ap q'ap ishukb'ako yinh Komam, yaniko eb'naj xil isq'ap Komam. Lahwi tu' yinito eb'naj Komam yinh kulus.

**Yet yalaxkanh Komam Jesús yinh kulus**  
(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

<sup>21</sup>Ay xin hune' naj ah Cirene, Simón isb'i, ismam naj Alejandro yeb' naj Rufo, ispeto xin naj munil. Hayet yek'to naj sata eb'naj iq'nhe Komam tu', istzab'nayo eb'naj naj, yinito naj iskulus Komam. <sup>22</sup>Yinito eb'naj Komam b'ey hune' tx'otx' chiyij Gólgota, chaliloj Isb'ajil Wi'e. <sup>23</sup>Yaq'ni eb'naj vino somb'il yeb' hunteq'an te' telaj chiyij mirra yuk'u' Komam, yaja' mach isje Komam yuk'u'. <sup>24</sup>Lahwi tu' yanikanh eb'naj Komam yinh kulus, yok eb'naj soldado yilweno isb'a yinh xil isq'ap Komam yunhe yilni eb'naj mak chi'initoj.

<sup>25</sup>Yinh ch'en b'alonheb' yet yalanh chuman yanikanh eb'naj Komam yinh kulus. <sup>26</sup>Ispahniko eb'naj hune' nich'an aq'inte' yib'anh iswi' Komam yinh kulus b'ay tz'ib'nheb'ilikoj tzet yinh xin aq'laxkamoj, xhi haka' ti': «Ha' naj ti' Yahawil anma Israel,» xhikoj. <sup>27</sup>Ay xin kawanh eb'naj elq'om ah yinh kulus yinta Komam, hune' naj ah yinh iswatx'q'ab' Komam, hune'xa naj yinh ismekq'ab'. <sup>28</sup>Hak tu' yu yijni isb'a tzet tz'ib'nheb'ilikano b'ay chala: «Alaxiko naj xol eb'naj kaw tx'oj,» xhihayoj.

<sup>29</sup>Ha' xin anma chi'ek'to b'ay alaxkanh Komam yinh kulus, chisb'ile iswi' kat isb'uchwa yinh Komam, chalni haka' ti':

—Hach ti' chawuchk'ayo Yatut Komam Dios kat hawanikanh seel yinh oxeb' tz'ayik hawalni, <sup>b</sup> <sup>30</sup>kolilo hab'a yinh kulus ti', kat hawaytij, xhi eb'naj.

<sup>31</sup>Hakpax tu' eb'naj iswi'ehal sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, ok eb'naj yala' tet hunun:

—Tx'i'al mak iskol naj, wal naj xin mach chu iskolnilo isb'a naj. <sup>32</sup>Ta chiskolilo isb'a naj yinh kulus ti' yinh kosat, wal tu' chimjayto yul janma ta ha' naj Cristo, Yahawil Israel, xhi eb'naj.

Hakpax tu' eb'naj aykanh yinh kulus yinta Komam tu', okpaxo eb'naj b'uchwal yinh Komam.

**Yet iskam Komam Jesús**  
(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

<sup>33</sup>Haxa yet yapni yinh chumanil isq'ejholilo sat yib'anhq'inal ti', yinh-xa ch'en oxeb' yinh q'ejb'iyal issajb'ilo hunelxa. <sup>34</sup>Yinh hune' orahil tu' ah yaw Komam, yalni yinh kaw ip:

<sup>b</sup> 15:29 Mr. 14:53; Jn. 2:19

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?<sup>c</sup> xhi Komam. Ha' chal yelapnoj: “Mamin, Mamin, ¿tzet yinh xin chintah'ejkanojan?” xhi Komam.

<sup>35</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj ayayo b'ey tu' ab'en tzet yal Komam, yalni eb'naj:

—Ab'ewek'anab' tzet chal naj, lanhan yawten naj ya' Elías, ischejab' Komam Dios, xhi eb'naj.

<sup>36</sup>Isto hune' naj yinh anhe islab'anayto hune' esponja xol te' pahla vinagre, yaniko naj hune' esponja tu' yinh iswi' hune' te' ah, yanahto naj yinh isti' Komam yunhe yuk'ni Komam. Yalni naj tet eb'naj ayko iskawil'al tu':

—Jila'wej ta chihul ya' Elías yiq'alo naj yinh kulus ti', xhi naj.

<sup>37</sup>Lahwi tu' yah yaw Komam yinh kaw ip, iskamiloj. <sup>38</sup>Wal hune' q'ap niman q'ap aykanh yiktab'anil Yatut Komam Dios, kab' ayiko q'ap. Ichiti istzilb'anil q'ap yinh iswi' masanta ayilo yinh yojtab'anil.<sup>d</sup> <sup>39</sup>Hayet yilni naj yahawil yinh eb'naj soldado tzet yuhi yet iskam Komam tu', yalni naj:

—Kaw yeltik'ab'ani, Isk'ahol Komam Dios ye hune' naj ti', xhi naj.

<sup>40</sup>Ay xin hunteq'an eb'ix ix nahat yehilo yilni iskam Komam. Xol eb'ix tu' ayko ix María ah Magdala yeb' ix Salomé,<sup>e</sup> yeb' xin ix María ismi' naj José yeb' naj Jacobo, naj tzujan unin. <sup>41</sup>Hunteq'an eb'ix tu' ek' tzujuzun yinta Komam, iskolwapaxo eb'ix yinh Komam yet yek' yul ismajul Galilea. Yeb' tx'i'al eb'ix hul yinta Komam b'ey Jerusalén.

#### Yet ismujlax Komam Jesús

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>42</sup>Ha' yinh hune' tz'ayik tu' xin chiswatx'ekano anma Israel tzettaj chi'okniko yu yinh hunxa tz'ayik, yuto hunxa tz'ayik tu', tz'ayik xewil'al. Haxa yet lanhanxa isq'ejb'ayoj xin, <sup>43</sup>isto naj José isq'anno isnimanil Komam tet naj Pilato; kaw mach xiw naj isq'anni isnimanil Komam. Naj José tu' ah Arimatea naj, ayko naj xol eb'naj yahawil yinh lahti' xol eb'naj Israel, kaw xin ay yelapno naj yul sat eb'naj. Echmab'ilpaxo yu naj yok Komam Dios Yahawiloj. <sup>44</sup>Hayet yab'en naj Pilato ta kam Komam, kaw k'ayilo isk'ul naj, yawten naj naj yahawil yinh eb'naj soldado, isq'amb'en naj ta yeli kamnaxa Komam. <sup>45</sup>Hayet yalni naj yahawil yinh eb'naj soldado ta xakam Komam, ischejni naj Pilato ta chiyiyti naj José tu' isnimanil Komam yinh kulus.

<sup>46</sup>Isloq'ni naj José hune' q'ap sávana kaw ay istohol, yinayti naj isnimanil Komam yinh te' kulus, ispichniko naj hune' sávana tu' yinh Komam; lahwi tu' isto naj yanokto isnimanil Komam yul hune' ch'en

<sup>c</sup> 15:34 Sal. 22:1    <sup>d</sup> 15:38 Mt. 27:55    <sup>e</sup> 15:40 Ix Salomé isnoh ismi' Komam Jesús ye ix, Jn. 19:25.

ch'en holb'il. Yanikaniko naj hune' ch'en ch'en ismajilo isti' b'ay ya-kanikto naj isnimanil Komam tu'. <sup>47</sup>Wal ix María Magdalena yeb' ix María ismi' naj José yil eb'ix b'ay alaxkanikto isnimanil Komam.

**Yet yitzitzb'ikanh Komam Jesús xol kamom**

*(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)*

**16** <sup>1</sup>Haxa yet islahwi istz'ayikal xewilal xin, isloq'ni ix María ah Magdala yeb' ix María ismi' naj Jacobo, yeb' ix Salomé hunteq'an anh kaw xuq' sam yu yaniko eb'ix yinh isnimanil Komam. <sup>2</sup>Haxa yinh kaw sahab' sak'ayal yinh b'ab'el tz'ayik yinh semana xin, isto eb'ix b'ay mujlax Komam; ha' kaw yahilo tz'ayik yapni eb'ix b'ey tu'. <sup>3</sup>Yal-len eb'ix tet hunun:

—¿Maktaxka chi'inilo ch'en ayko ismajilo isti' b'ay ayikto Komam? xhi eb'ix.

<sup>4</sup>Haxa yet yilniti eb'ix matxa ayoko hune' ch'en niman ch'en tu' ismajilo b'ay alaxikto isnimanil Komam. <sup>5</sup>Hayet yokto eb'ix yul ch'en xin, yilni eb'ix hune' naj tzeh tz'onhanayo yinh kowatx'q'ab' yulikto ch'en, kaw sajhophonhe xil isq'ap naj aykoj, kaw xin nimajal istel voj xil isq'ap naj tu'. Kaw xiwkanh eb'ix yet yilni eb'ix naj. <sup>6</sup>Yalni naj tet eb'ix:

—Mach chexxiwi, wohtajan tato Komam Jesús ah Nazaret chesayik'oj, Komam alaxkanh yinh kulus. Xa'ititzb'ikanh Komam, matxa Komam b'ey ti'. Ilwek'anab' b'ay alaxikti Komam. <sup>7</sup>As halwe tet eb'ya' iskuywom Komam yeb' tet ya' Pedro tato chib'ab'i apno Komam b'ey Galilea tesataj, ha' b'ey tu' xin cheyil yinh Komam haka'tik'a yu yalnikano teyet, xhi naj.

<sup>8</sup>Lahwi tu' xin, yelti lemna eb'ix b'ey tu', isto eb'ix, toxanhe xin chik'u'yk'un eb'ix yu xiwkilal. Machi mak tet xin yal eb'ix, yuto kaw xiw eb'ix.

**Yet isyeni isb'a Komam Jesús tet ix María Magdalena**

*(Jn. 20:11-18)*

<sup>9</sup>Hayet yitzitzb'ikanh Komam yinh kaw sahab' sak'ayalil yinh b'ab'el tz'ayik yinh semana, ha' tet ix María ah Magdala b'ay isye isb'a Komam b'ab'el, ix b'ay yilo Komam hujwanh ischejab' naj matzwalil. <sup>10</sup>Lahwi tu', isto ix yalno tet eb'ya' ek' tzujtzun yinta Komam ta isye isb'a Komam tet ix. Ha' eb'ya' tu' kaw b'isk'ulal ye eb'ya' yeb' xin kaw chi'oq' eb'ya'. <sup>11</sup>Hayet yab'en eb'ya' ta itzitzb'ikanh Komam yeb' ta isye isb'a tet ix, kaw mach yayto eb'ya' yul yanma.

**Yet isyeni isb'a Komam Jesús tet kawanh iskuywom**

*(Lc. 24:13-35)*

<sup>12</sup>Tzujan tu' xin, isyenipaxo isb'a Komam tet kawanh iskuywom yet lanhan isto b'ey hune' alde; nan yu isyenipaxo isb'a Komam tet eb'ya'

<sup>13</sup>Isto eb'ya' kawanh tu' yalno tet hunteq'anxa eb'ya' iskuywom Komam, yaja' maxhtik'a yapaxayto eb'ya' yul yanma.

**Yalkano Komam Jesús ischejb'anil eb'ya' iskuywom**

*(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)*

<sup>14</sup>Haxa yinh tzujanilxa xin isyeni isb'a Komam Jesús tet eb'ya' 11 (hunlahonhwanh) iskuywom yet ayko eb'ya' wa'o sat mexha, iskachlax eb'ya' yu Komam yu chikab'kon isk'ul eb'ya'; mach yayto eb'ya' yul yanma yinh tzet yal eb'ya' xa'ilni ta xa'ititzb'ikanh Komam. <sup>15</sup>Yalnikano Komam tet eb'ya':

—Asi'we sunil yul sat yib'anhq'inal ti' kat heyalnik'o Tzoti' K'ul yet Kolb'anile tet sunil anma.<sup>f</sup> <sup>16</sup>Ha' mak chi'anayto yul yanma kat yahkano ha' iswi', chikolchahi, yaja' wal mak mach chi'anayto yul yanma, chi'ay isya'tajil yib'anh. <sup>17</sup>Ha' hunteq'an k'ayb'alk'ule ti' chi'ok yechelo tet mak chi'anayto yul yanma, chiyilo ischejab' naj matzwalil yinh anma yinh inb'ihan, kat istzotel yinh nan ab'xub'al. <sup>18</sup>Waxanhka chistzab' no' lab'a, waxanhka chi'aq'lax veneno yuk'u', matzet chuhi. Hayet chanayo isq'ab' yib'anh anma ya'ay, kat iskawxikanokanh, xhi Komam.

**Yet yilaxto Komam Jesús satkanh**

*(Lc. 24:50-53)*

<sup>19</sup>Lahwi yalnikano Komam Jesús sunil hunteq'an tu' tet eb'ya' iskuywom, yilaxto Komam satkanh, yok tz'onhno Komam yinh iswatx'q'ab' Komam Dios. <sup>20</sup>Lahwi tu' xin, isto eb'ya' iskuywom Komam tu' yalnok'o Istzoti' Komam Dios sunil yul sat yib'anhq'inal. Kaw xin ayko Komam Dios yetb'ih'o eb'ya', yeb' kaw chi'ok yip tzoti' chalik'o eb'ya' tu' yu ej k'ayb'alk'ule yeb' yu yechel yip Komam chisy'e eb'ya'.

---

<sup>f</sup> 16:15 Hch. 1:8-11